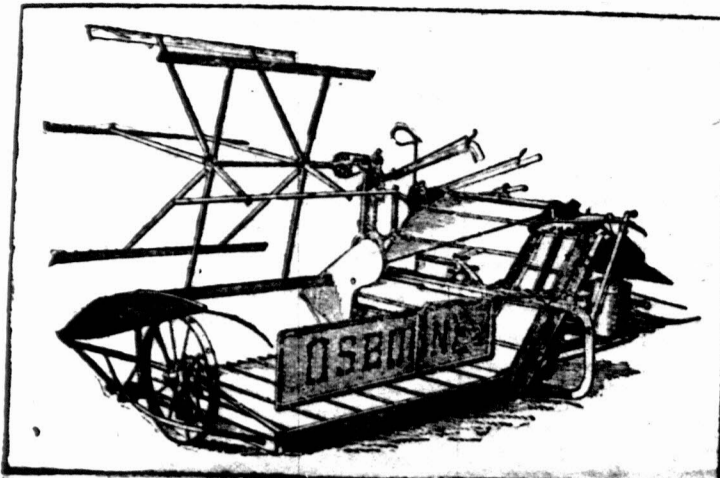


DE ZUID-AFRIKAAN VEREENIGD MET ONS LAND

DEEL 68.—No 6476.]

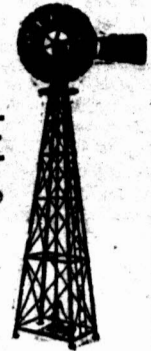
KAAPSTAD, DINSDAG, 10 AUGUSTUS, 1897.

[Dit blad verschijnt driemaal per week: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag, Intekeningprijs per jaar 21 G., postgeld inbegrepen vooruit betaalbaar.]



ONZE OOGST

WESSELS EN Co.,
Kantoor: 17 BUITENKANT STRAAT
KAAPSTAD.
AGENTS VOOR DE
OSBORNE BEROEMDE
Maaiers, Zeilbinders en andere
Oogst- en Landbouw Machinerie.



Voormalers, Landrollers, Eggen, Boomsproeiers, Ploegen, Windmolens enz.
Zond ons uw adres en wij zullen u gratis onze volledige geïllustreerde Catalogussen met prijzen zenden.

Prijstrekking voor de beste Machinerie aan al de Voornaamste Tentoonstellingen.

LEES DIT MET AANDACHT,
HET ZAL U BELOONEN.

MORRISON & CO

Zijn bezig hunne laatste en finale Verkoop van Laken Goederen te houden in de Oude Gebouwen

PLEIN - STRAAT, KAAPSTAD.
Verbazende Koopprijzen en buitengewone aantrekkelijkheden worden thans het Publiek aangeboden.

Dit is **ONZE MANIER** als wij een Verkoop houden.
Materialen voor Tabberds van 3/11 tot 7/6 per yard voor 1/11 tot 2/11 per yard.
do. do. van 2/11 tot 5/11 per yard voor 1/6 tot 2/6 per yard.
do. do. van 1/11 tot 3/11 per yard voor 1/- tot 1/6 per yard.

Stukken Cachemire van 6/- en 7/- per yard.
eder Artikel in ons Pakhuis is op soortgelijke wijze Verminderd in Prijs.

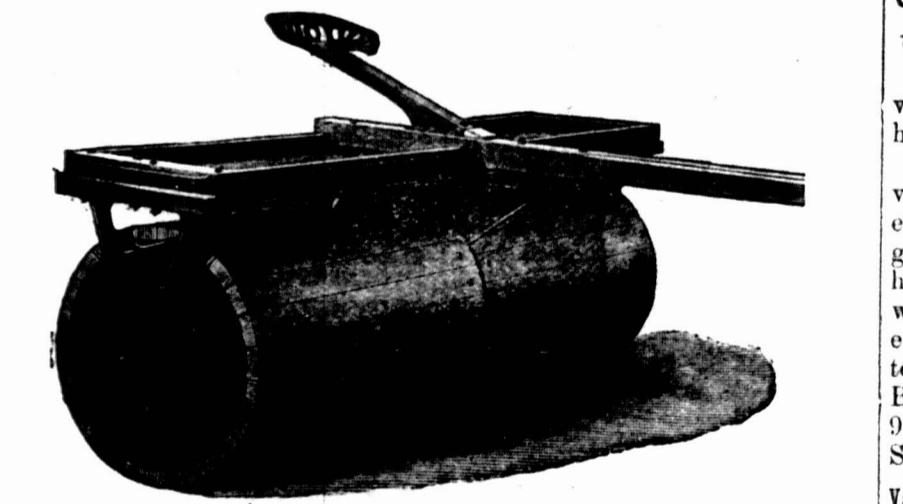
DAMES MOETEN NIET VERGETEN
MORRISON & CO'S
GROOTE VERKOOPING

VAN
LAKEN GOEDEREN
THANS AAN DEN GANG.

AAN BOEREN.

R. M. ROSS & CO.,

Invoerders van Landbouwgereedschap,



BIEDEN BOEREN EN ANDEREN THANS AAN:—
Landrollers, Heiningdraad, doorn en gewone, Standaards (Rail-patroon), Draadtrekkers en trekkers-Trekkelpalen voor midden en hoeken, speciale Wingerdgraven, Wingerdcultivatoren, Spitvorken, Sproeipompen, Roomafscheiders, Karns.

Te koop tegen de laagste prijzen.

KENNISGEVING.

DE ondergetekende is gereed om orders te ontvangen voor de volgende "Merken" van de beste "Margarine" immer in deze Kolonie ingevoerd, vervaardigd in de Fabrieken van

HAGERMAN & CO., LTD.,
HOLLAND VIZ.—
"Het Koemerik." "Drie Kroonmerk." "Bakkers Liefelings merk."

Alomde orders voor geprepareerde vleeschsoorten, sancijzen etc. etc., geprepareerd in "de Confederatie fabrieken Limt." Holland verder orders voor de prachtigste soorten van Tafel-bed- en huishoud linnen, handdoeken Zakdoeken, damast, flanelen, gestreept enz., enz., uit de fabriek van H. Van den Briel, Holland. Monstere ter bevestiging aan de vendu-kantoren van

EMILE H. VAN NOORDEN,
EENIG AGENT,
Voor voormelde firms in de KAAP-KOLONIE, KAAPSTAD,
Hoek van LOOP en KASTEEL STRAAT,
Kaapstad.

Publieke Verkoop
VAN ZEER KOSTBAAR
VASTGOED
Aan de PAARL.

Maandag 16 Aug., a.s.
Om half 11 uur 's morgens.

DE HEER J. C. WAHL, een ander erf gekocht hebbende, heeft vast besloten op bovengemelden datum, publiek te doen verkoopen, zijn verkieslijk Vastgoed, aangenaam gelegen langs den hoofweg annex de "Noorder Paarl School," bestaande uit:—

I. Zijn siffisant, welingericht en ruim woonhuis, met gerieflijk Huurhuis annex.

II. Een woonhuis met negotie winkel, waarin een winstgevend bezigheid gedreven wordt door den HEER ANDREW DE VILLIERS, alsmede stal en wagenhuis en groote werkwinkels.

N.B.—Dit eigendom, beplant met vruchten- en eiken boomen, is zeker een der verkieslijkste aan de Paarl, want als private woning is het aangenaam gelegen, en voor een handelstand juist op de rechte plaats.

III. Losse goederen, als:
2 Kap Karren, 2 Open Karren.
2 Paar achter tuigen.
2 Buggy tuigen.
2 Zadel, 1 Geweer.
50 Mud akers.
2 Staande Huisklokken.
Eene hoeveelheid huismeeubelen, en wat meer zal worden aangeboden.

J. C. WAHL,
Van der Spuy, Immelman & Co. Afslagers.
Paarl,
Augustus 1897.

Omiddelijk na de Verkooping

VAN den heer J. C. WAHL, Noorder Paarl, zal worden verkocht voor rekening van den heer F. J. KETTER, op dezelfde plaats 9 (Negen) onbebouwde Erven van de verdeelde plaats "Optenhorst en Olijfbom," acht Erven waarvan gelegen vlak achter het Erf van den heer J. C. WAHL, vijf beplant met wijngaard stokken in volle dracht, en de andere onbewerkt, zijn uiterst geschikt voor het maken van Baksteenen, van de beste soort, No. 9 is gelegen achter Noorder Paarl School Eigendom.

Van der Spuy, Immelman & Co., Afslagers.
Paarl, 9 Aug., 1897.

TE HUUR OF TE KOOP.

IN volle werking.—Het Oud gevestigde en welbekende

"Commercial Hotel,"

CERES,
met bar, biljartkamer en ruime gronden, "tennis-court," "croquet-lawn," en grooten boomgaard; ten volle gemeubileerd. Doe aanzoek bij C. J. v. D. MERWE, Ceres.

WEGGELOOPEN

VERMIST van de plaats, Vrisch-gewaagd een Kaffer jongen 16 jaren oud, omtrent 5 1/2 vt. lang, zwart van kleur, gekleed met vaal broek en zwart baaije vaal cap. Waar hij moge aankomen gelieve kennis te geven aan

JASPER LOUBSER,
Piquetberg Road Station.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN
HEINING MATERIAAL.

DE Ondergetekenden, behoorlijk gelast door de heeren KOCH & DIXIE van Kaapstad, zullen publiek doen verkoopen

Op **MAANDAG, 16 Augustus, 1897,**
TE 10 UUR DES VOORMIDDAGS,
AAN

Tulbagh Road Station,

DE VOLGENDE HEINING MATERIALEN:

16000 Angl IJzeren Heining Standaards
385 Rollen Heining Draad
100 Dubbele Spanpilaren (Kompleet)
100 Enkele do. do.
50 Paar Gegoten IJzeren Hekken
560 Gros Galyaniseerde Bouten
567 do Gegoten IJzeren Watersers.

Hier is een kans voor iedereen, vooral voor boeren, om Heining Materialen goedkoop en op gemakkelijke termen te koopen; twaalf maanden Krediet enz., enz.

Deelt uwen vrienden deze blijde tijding mede. Sluit uwe plaats in en weest onafhankelijk van herdere.

Vergeet niet **Maandag, 16 Augustus, 1897.**

MERRINGTON & ADAMS,
Algemeene Handelaars, Agenten, enz., enz.

CHAS. ADAMS, Afslager.

Tulbagh, 2 Augustus, 1897.

Ongehoord! Ongehoord!

Juist nu ontvangen per "Greeke" en "Clan Gordon" een hoeveelheid IJzeren Katels met prachtig Koperbeslag, van £2 tot £5. Alsmede eene menigte Breekwaren, zooals prachtige Kamer Zetten van 10s. 6d. en meer; Borden van 2s. 6d. tot 5s.; Glazen Kelkjes van 1s. 6d. Water Glazen van 2s. 6d. tot 7s. 6d.; Enamelled Waren een specialiteit. Verder nog alles wat tot de huishouding noodig is, zooals de Wereldberoemde BOLLINDER STOVES, Nos. 16, 18, 5, 6, 30.

Wijngaardplooegen en Aardappel Moeren voorhanden.
Standards en net en doornraad.
Alle orders met stiptheid uitgevoerd.

R. C. MALHERBE,
PAARL.

Het Claremont Genees- en Heelkundige Sanitarium.

DE enige inrichting van dezen aard in Zuid Afrika. Is nu open voor Zieken en voor hen die rust en herstelling zoeken. Gelegen op eene hoogte in de schoone Claremont Vallei, op korten afstand van het Newlands Station waar altijd huurkarren staan. Het Sanitarium is eene inrichting waar al de Middelen, Methoden en Besoedigheden voor de behandeling der Zieken, worden gebruikt die in Rationeele Heelkunde erkend worden. Het heeft ook accommodatie voor personen, die zich niet ziek beschouwen, maar die moe zijn en rust noodig hebben.

ALLE MOEELIJKE SOORTEN VAN BADEN, zooals Stoombaden, Turkebadaden, Elektrischebaden, Elektrisch Uitzakende-Hitte Bad. Dit Bad heeft zich bewezen de meest doeltreffende vorm van behandeling te zijn voor Rheumatiek, Rheumatische jicht, Malaria enz. De uitwerking is wonderlijk. Bijzonder werkt het van Massage gemaakt. Een mooi Gymnasium (met opeleide Directores); Dicht ingericht naar de behoefte der patiënten, Ruime Tafel, Uitziekende Riolering, Flinkse Kamers voor de behandeling der Zieken, geheel vrij van Besmetting, enz., enz.

Electriciteit licht door het geheele gebouw, en een "lift" voor de veiligheid en het gemak van zwakke patiënten.

De inrichting vereenigt al de gemakken van een eerste klas Hotel, en alle middelen en de nieuwste uitvindingen voor de Behandeling en Geneesing van Chronische Ziekten, die Speciale verrieichten en Behandeling noodig hebben, die nergens anders te krijgen zijn. Een volledige staf Opgeliede Verplegers en Behandelaars, en een inwonende dokter en dames-dokter.

Voor verdere bijzonderheden en prospectus adresseer

CLAREMONT GENEES- EN HEELKUNDIGE SANITARUM, Claremont.

WAARSCHUWING. Bevonden hebbende dat zeker iemand in naam van ons in de omstreken en Butendistricten bestellingen aanneemt, zoo wenschen wij het Publiek kennis te geven dat wij BUITEN DE KAAPSTAD NIET DOOR IEMAND VERTEGENWOORDIGD WORDEN.

Mans en Jongens Overjassen en Regenjassen,
Witte en Flanelen Hemden,
Broeken, alle Qualiteiten,
Hamden, Hoeden en Stevels,
De beste Goederen voor de laagste Prijzen in de

West of England

Langemarktstraat en Kerkplein, Kaapstad,
J. LAWLEY & CO.

LET WEL! Wij sluiten des Donderdags om 1 uur n.m.



100 Extra Vette Varkens,
30 Aanteel Beesten en Trekossen.

Op **DONDERDAG, 12 dezer,**

ZAL gemeld getal Varkens en Aanteel Vee, Publiek worden verkocht te KLAPMUTS-STATION; de Varkens zijn vet en onder de Aanteel Beesten zijn er eenige koeien in melk.

HENRY HAAPT.

A. B. DE VILLIERS & Co., Afslagers.
Paarl, 3 Aug., 1897.

Ongereserveerde Verkooping

OnderProces van het Hooggerrechtshof

VAN

VASTGOED

IN HET DORP

VILLIERSDORP

Distrikt CALEDON.

IN zake de Petitie van William Charles Knight, in zijne capaciteit als Secretaris van de Municipaliteit van Villiersdorp, voor den verkoop van Zeker Verlaten Grond.

TE

CALEDON,

OP

ZATERDAG, 14 Aug., 1897,

Te 11 uur des voormiddags,

Zal Publiek verkocht worden, aan den Hoogsten Bieder, voor den Resident Magistraat van Caledon, in zijn capaciteit als Commissaris van het Hooggerrechtshof, voor zijn kantoor.

Zeker Erf of Stuk Grond gelegen in het Dorp Villiersdorp, Distrikt Caledon, gemerkt No. 20, zijnde een onverdeelde gedeelte van een deel van de plaats "Bady", getransporteerd op PIETER HERBERG DE VILLIERS, DAVIDS Zoon, op 20 Mei, 1836, groot 1 morgen en 25 kwadraat roeden.

De Termen van Verkoop zullen voor Kontant zijn, of een uitstel van 3 en 6 maanden, zoo de koper twee borgen verschaft ter voldoening van den Commissaris.

De Afslagers foelen (1 procent zoo die niet minder dan 21s. bedragen) alsmede Heuverecht en alle kosten van Transport, met inbegrip van alle achterstallige belastingen vervallen behalve die waarvoor het eigendom verkocht wordt, zullen ten laeste van den Kooper komen.

Het Eigendom wordt verkocht zooals aangeduid op de Transport Acte en Kaart, houdende de Baljuw zich niet verantwoordelijk voor eenig te kort dat blijken mocht te bestaan, en afziende van alles dit te boven gaande.

Voor verdere bijzonderheden doe aanzoek bij den Resident Magistraat, Caledon.

H. TENNANT,
Opperbalkjuw.

Opperbalkjuw's Kantoor,
Kaapstad, 25 Juli, 1897.

Het Genas Hen Allen

MIJNHEER.—Negen maanden geleden betuigde ik in een brief aan u van de goede uitwerking van RHEUMATICOURO in mijn geval. Ik ben 60 jaren oud en heb 23 jaren lang geleden aan CHRONISCHE ANTHAM en RHEUMATIEK en zochte verlichting van vele bevoende geneeskundigen, en probeerde alles zonder baat te vinden en had in mijn geval alle gelooft in menscheijk, bekwaamheid verlore, tot dat ik RHEUMATICOURO probeerde en in eens mijn Neuralgie, Rheumatiek en pijn in hoofd en aangezicht verdwenen en het nieuws is ver en wordt verspreid dat "ommeester VAN ROY" amper heelmaal gezond was van wonderlijke Medicijn, en dit was werke ver gemaal; elkeen die het probeerde heeft het aan.

De heer JACOB VAN ZUL van Vlakfontein (3 uur van Steijnsburg), is genezen van een schijnbaar ongeneeslijk geval van Rheumatiek en Jicht. Nooit, zei zijn moede, Meneer VAN ZUL aan mij, was er een erger geval van "Korts Ziekte", zooals zij het noemen. De eerste dosis RHEUMATICOURO deed de lijddende jonge man rustig slapen en medecijn werd voortdurend toegediend hoewel de buren en vrienden seiden dat zij niet verwachtten dat hij leven zou, een voor mee-mal hier, en getuige van de geheerkracht van de RHEUMATICOURO en PILLEN.

JONES RHEUMATICOURO.

De oude heer VAN DER WEL, van Reddersburg, werd genezen door een bottel.

De heer A. CORZZEN, Brandvlei, Middellburg, C. C. rond dadelijk verlichting. Mijn zoon JAX en zijn schoonzvader, de heer J. A. SMIT, van wonderboom, Burgersdorp, werden ook genezen maar ik moet nu sluiten—ik blijf uw dankbare vriend, J. C. van Het groote Zuid-Afrikaanse geneesmiddel Lende Jicht, Heny Jicht, Aangezicht-Lende Jicht, Heny Jicht, Aangezicht-pijnen, enz., en heeft vele duizenden gevallen, veel erger dan bovengenoemd genezen. Is verkrijgbaar van alle Apothekers en Winkeliers door geheel Zuid-Afrika.

Departement van Publieke Werken.

AAN BOUWMEESTERS.

TENDERS worden gevraagd voor het bouwen van een Nieuw Politiestation en Verblijfplaats te Muizenberg.

Plannen, Specificaties en Voorwaarden van Kontrakt kunnen gezien en verdere informatie verkregen worden ten kantore van den ondergetekende.

Tenders duidelijk gemerkt "Tender voor Politiestation en Verblijfplaats te Muizenberg," zullen door den Controleur en Auditor-Generaal, Kaapstad, ontvangen worden tot WOENSDAG middag, 18 Augustus, 1897.

Tenderaars moeten twee voldoende borgen verschaffen voor de uitvoering van het Kontrakt, en zodanige borgen moeten de Tenders onderteekenen.

H. S. GREAVES,
pro Hoofd-Inspekteur.

Departement van Publieke Werken,
Caledonplein, Kaapstad,
27 Juli, 1897.

Departement van Publieke Werken

AAN SCHILDERS.

TENDERS worden gevraagd voor het Schilderen en het Re-decoreeren van een gedeelte van de Parlements Gebouwen.

Specificatie en Voorwaarden van Kontrakt kunnen gezien en verdere informatie verkregen worden ten kantore van den Ondergetekende.

Tenders duidelijk gemerkt, "Tenders voor het Schilderen van de Parlements Gebouwen," zullen door den Controleur en Auditor-Generaal, Kaapstad, ontvangen worden, tot op Vrijdag middag, 13 Augustus, 1897.

Tenderaars moeten twee voldoende borgen verschaffen voor de uitvoering van het Kontrakt, en zodanige borgen moeten de Tenders onderteekenen.

De laagste of enige tender niet noodwendig te worden aangenomen.

H. S. GREAVES,
pro. Hoofd-Inspekteur.

Departement van Publieke Werken,
Caledonplein,
Kaapstad, 27 Juli, 1897.

TENDERS.

TENDERS worden gevraagd tot Maandag, 23 dezer, voor het bouwen van Nieuwe School Gebouwen te Philadelphia.

Plannen en Specificatie kunnen gezien worden ten kantore van den Architect, of ten huize van den Secretaris, DE S. P. MALHERBE, Philadelphia, aan wien de Tenders moeten gericht worden.

De laagste of enige Tender niet noodwendig te worden aangenomen.

JOHN PARKER,
Architect.

19 Houtstraat.

TENDERS

Zullen worden ontvangen tot op 25 dezer, voor het bouwen van het huis voor de Inrichting voor Arme blanke te Stellenbosch. Bijzonderheden te vernemen bij den ondergetekende.

P. J. G. DE VOS,
Th. Prof.

Kennisgeving! Kennisgeving!

DE ondergetekenden geven hiermede kennis dat zij van nu voortaan, niemand, op hun veld, of in of nabij hun Vendu Kraal te Klappmuts Station zullen gedooegen met Vee van welken aard ook, tenzij zulks geadverteerd is; alle overtreders zullen zonder onderscheid naar de Wet behandeld worden.

J. A. BRIERS, Gronfontein.
JOHN WARD, Klappmuts.
Klappmuts, 29 Juli, 1897.

KENNISGEVING.

DURBANVILLE SPORTING CLUB.

EENE Publieke Algemeene Vergadering van bovengenoemde zal op MAANDAG vanst., 16 dezer, in de Hof-Zaal worden gehouden om een Comité voor het aanstaand jaar te kiezen, en voor het inschrijven van nieuwe leden. Alle belanghebbenden worden vriendelijk verzocht tegenwoordig te zijn.

GEO. TURNER,
Hon. Secretaris.

PAARL

De heer J. S. Marais en zijne kiezers.

Aan den Editor.
Mijnheer—Ik zie in uw uitgave van 11 Zaterdag een advertentie van de heer J. S. Marais, L.V.V. voor de Paarlse afdeeling, zijne constituents uitnemen om op Vrijdag e. k. den 13den dees politiek platform te kiezen. Het vervult mij met genoegen dat ten minste één over vertegenwoordigers bestonden is reeds schiksel te geven van zijn aandeel in den meer gewichtvolle parlementaire sessie, die de Kaapkolonie oot gansen heeft en zij de hoop koesterden dat niet alleen de onderstonden van den heer Marais maar ook andersdenkende zich de grinnig opsporing zullen grooten om ter vergadering op te komen en licht te geven aan hun gevoel, wat dat ook moge zijn. De tijd, waarin wij leven, is te kritiek om het stilzittende te bewaren en elke burger in deze afdeeling in het bijzonder, zouw als in geheel ons land in het algemeen, is verplicht zijn aandeel in het bestuur van ons land en volk getrouw na te komen. Dit is zeker de eerste maal dat een vergadering van boerenaanstaanden aard door één over vertegenwoordigers bijeen geroepen wordt bereidte bijstaan van zijn collega. Het is mij niet bekend of de redactie van de Paarlse afdeeling van de heer Marais' handwijze in desen mag zijn?
Ist niet misschien dat hij gevoelt dat hij niet lang te buiten zakt en dat hij niet lang te lang te lang in zijn collega, den heer P. Faure, staan kan? Hij heeft immers voor de moite van wat trouwen te de regering gestemd, waarvan de beswaar op te komen is, de vergadering was ook de reden zijn moge, de vergadering waar van kennis gegeven wordt is een belangrijke beslissing in de afdeeling van de Paarlse afdeeling, op te rekenen voor de afdeeling en u bij voorbaat dankende voor de opname desen.
Noem ik mij,
KIEZER.

Vergadering van de Paarlse runderpest-commissie.
Aan den Editor.
Mijnheer—In uw blad van 3 dezer, verscheert er een verslag van de verhandelingen eener vergadering van de runderpest-commissie gehouden op 31 Juli. Na eenige besprekingen is besloten de runderpest-commissie te laten bestaan. De heer Pierre de Villiers, A. B. N., werd aangeklaagd als gals-extractor.
Ik kan niet anders dan mijne verwondering over deze aangelegte te kennen geven, en zou gaarne willen weten of het waar is dat de aangelegte is geschied door den heer P. Faure, minister van landbouw, en niet door de commissie van de runderpest-commissie, die de aangelegte is geschied. Ik en vele boeren die mij nemen om voor, om oosten bestaan te laten bestaan, tenzij er een betrouwbaar persoon voor de runderpest-commissie werk wordt aangenomen.
Ik wil hopen dat die leden van de commissie die het vertrouwen van het publiek hebben, zich zullen waken voor de belangen van ons district.
BELANGHEBBENDE.

MAGISTRAATSHOF.
(Voor den heer W. R. Pieter, resident magistraat).

MAANDAG, 9 AUGUSTUS, 1897.

CIVIELE ROL.
J. MIDORFF EN CO. vs. PHILIP L. MEYER.
Deze was een eisich voor £112, saldo van een rekening verkocht en geleverd. De heer J. Midorff eischt de terugbetaling van de rekening van de heer van der Merwe, publieke school, Sutherland.

CRIMINELE ROL.
Charles Comariva was boenderkop in de publieke straat om 6s te betalen of etne we harden arbeid ondergaan.
De bescheidig van onbekwaam gewoest te zijn werd beboet met £10 of 3 weken straten reporeeren.

MAGISTRATSHOF.
(Voor den heer W. R. Pieter, resident magistraat).

CIVIELE ROL.
J. MIDORFF EN CO. vs. PHILIP L. MEYER.
Deze was een eisich voor £112, saldo van een rekening verkocht en geleverd. De heer J. Midorff eischt de terugbetaling van de rekening van de heer van der Merwe, publieke school, Sutherland.

CRIMINELE ROL.
Charles Comariva was boenderkop in de publieke straat om 6s te betalen of etne we harden arbeid ondergaan.

MAGISTRATSHOF.
(Voor den heer P. H. Theron, resident magistraat).

CIVIELE ROL.
Maandag, 9 Augustus, 1897.

STERFGEVALLEN.
De echtgenote van een ongenote, den heer Dirk J. Kruger, is niet meer. Ongeveer twee maanden geleden is de heer Kruger in een verleidings getreden en zoo spoedig wordt hij beroofd van zijn levens-gesellen. De overleden was op een knietruig getreden en was een kloof, alwaar haar ouders woonde. Zij was aan gevallen door de typhuse kousen, waarvan zij 11 Woensdag beweek. Men gevoelt algemeen deelneming met den beroofden echtgenoot in zijn treurig verlies.

MAGISTRATSHOF.
(Voor den heer P. H. Theron, resident magistraat).

CIVIELE ROL.
Maandag, 9 Augustus, 1897.

STERFGEVALLEN.
De echtgenote van een ongenote, den heer Dirk J. Kruger, is niet meer. Ongeveer twee maanden geleden is de heer Kruger in een verleidings getreden en zoo spoedig wordt hij beroofd van zijn levens-gesellen. De overleden was op een knietruig getreden en was een kloof, alwaar haar ouders woonde. Zij was aan gevallen door de typhuse kousen, waarvan zij 11 Woensdag beweek. Men gevoelt algemeen deelneming met den beroofden echtgenoot in zijn treurig verlies.

MAGISTRATSHOF.
(Voor den heer P. H. Theron, resident magistraat).

CIVIELE ROL.
Maandag, 9 Augustus, 1897.

STERFGEVALLEN.
De echtgenote van een ongenote, den heer Dirk J. Kruger, is niet meer. Ongeveer twee maanden geleden is de heer Kruger in een verleidings getreden en zoo spoedig wordt hij beroofd van zijn levens-gesellen. De overleden was op een knietruig getreden en was een kloof, alwaar haar ouders woonde. Zij was aan gevallen door de typhuse kousen, waarvan zij 11 Woensdag beweek. Men gevoelt algemeen deelneming met den beroofden echtgenoot in zijn treurig verlies.

Z.-A. Taalbond-examen

A B Gildenhuys, Blaauwvallei, Wellington.
J Krynauw, Riebeck West.
N J Hofmeyr, publieke school, Riversdale.
132 G H Steynberg, Normaal College, Kaapstad.
C F M Lategan, Wagenmakers Vallei, Wellington.
S Grobbelaar, Riebeck West.
J F Louw, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
L Jordan, opleidingschool, Wellington.
A. Naudé, Middellaadse seminarie, Graaf-Reinet.
139 F C Burger, Graaf-Reinet College.
139 F C M Dönges, Victoria college, Stellenbosch.
W J Hamman, Hartesbeestfontein ZAR.
141 C A Kotze, Normaal college, Kaapstad.
E. Bruk, Riebeck West.
H. Hofmeyr, Victoria college, Stellenbosch.
144 H J Erasmus, Wynberg meisjes school.
E de R Eckard, Victoria college, Stellenbosch.
P A J van Renburg, Grey college, Bloemfontein.
S v d Hoven, Elsburg, ZAR.
149 J F Steyn, publieke school, Riversdale.
L Moorees, jongens publieke school, Paarl.
151 G A Stegmann, publieke school, Riversdal.
G J Wall, Noorder Paarl school.
154 G Malherbe, Paarl.
154 G Malherbe, Wynberg meisjes school.
G Venter, Gill College, Somerset East.
C A Coppen, Gymnasium Stellenbosch.
M J S Malan, Opleidingschool, Wellington.
P A Myburgh, Noorder Paarl school.
159 F P Coetzee, Grey College, Bloemfontein.
H Steinhilber, Franschoosch.
D Dridon, Wynberg meisjes school.
F L van der Merwe, Wynberg meisjes school.
C R Everon, Blaauwvallei, Wellington.
S P Rossouw, Dal Josaphat.
S R Giffels, Opleidingschool, Wellington.
S R Hafner, jongens publieke school, Wellington.
167 H Grov, Normaal College, Kaapstad.
A C D Hood, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P J van Eyssen, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P de Waal, jongens publieke school, Paarl.
M J Herbolde, Victoria College, Stellenbosch.
173 L H de Villiers, Paarl gymnasium.
H J Perold, Noorder Paarl school.
J W Myburgh, Victoria College, Stellenbosch.
176 C Olf, Wynberg meisjesschool.
O A Bosman, publieke school, Riversdale.
A W de Waal, gymnasium, Stellenbosch.
H Roux, Paarl publieke school.
E B Baard, Noorder Paarl school.
J E van der Merwe, Wynberg meisjes school.
J B Neelching, gymnasium, Stellenbosch.
183 J W Jooste, Hartesbeestfontein (Z.-A.R.).
A Gille, Wagenmakersvallei.
H Smit, Riebeck West.
C H Loois, geduldschool, Paarl.
C van Renssen, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
E C Truter, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P J Malan, opleidingschool, Wellington.
C M Marais, gymnasium, Stellenbosch.
G P van den Heever, gymnasium, Stellenbosch.
C M Weich, Komaggas.
S D Pienaar, Paarl publieke school.
J H Neethling, Victoria College, Stellenbosch.
J N Lantseker, gymnasium, Stellenbosch.
196 D Smoor, Goede Hoop seminarie, Kaapstad.
J van Bosman, Victoria college Stellenbosch.
A van der Merwe, Victoria college, Stellenbosch.
I J Olivier, Graaf-Reinet college.
S Louw, Graaf-Reinet college.
291 H M Maré, Uitenhage.
B van der Merwe, publieke school, Sutherland.
P van Zyl, Blaauwvallei, Wellington.
P van Niekirk, Jacobsdal, Oranje Vrijstaat.

A B Gildenhuys, Blaauwvallei, Wellington.
J Krynauw, Riebeck West.
N J Hofmeyr, publieke school, Riversdale.
132 G H Steynberg, Normaal College, Kaapstad.
C F M Lategan, Wagenmakers Vallei, Wellington.
S Grobbelaar, Riebeck West.
J F Louw, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
L Jordan, opleidingschool, Wellington.
A. Naudé, Middellaadse seminarie, Graaf-Reinet.
139 F C Burger, Graaf-Reinet College.
139 F C M Dönges, Victoria college, Stellenbosch.
W J Hamman, Hartesbeestfontein ZAR.
141 C A Kotze, Normaal college, Kaapstad.
E. Bruk, Riebeck West.
H. Hofmeyr, Victoria college, Stellenbosch.
144 H J Erasmus, Wynberg meisjes school.
E de R Eckard, Victoria college, Stellenbosch.
P A J van Renburg, Grey college, Bloemfontein.
S v d Hoven, Elsburg, ZAR.
149 J F Steyn, publieke school, Riversdale.
L Moorees, jongens publieke school, Paarl.
151 G A Stegmann, publieke school, Riversdal.
G J Wall, Noorder Paarl school.
154 G Malherbe, Paarl.
154 G Malherbe, Wynberg meisjes school.
G Venter, Gill College, Somerset East.
C A Coppen, Gymnasium Stellenbosch.
M J S Malan, Opleidingschool, Wellington.
P A Myburgh, Noorder Paarl school.
159 F P Coetzee, Grey College, Bloemfontein.
H Steinhilber, Franschoosch.
D Dridon, Wynberg meisjes school.
F L van der Merwe, Wynberg meisjes school.
C R Everon, Blaauwvallei, Wellington.
S P Rossouw, Dal Josaphat.
S R Giffels, Opleidingschool, Wellington.
S R Hafner, jongens publieke school, Wellington.
167 H Grov, Normaal College, Kaapstad.
A C D Hood, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P J van Eyssen, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P de Waal, jongens publieke school, Paarl.
M J Herbolde, Victoria College, Stellenbosch.
173 L H de Villiers, Paarl gymnasium.
H J Perold, Noorder Paarl school.
J W Myburgh, Victoria College, Stellenbosch.
176 C Olf, Wynberg meisjesschool.
O A Bosman, publieke school, Riversdale.
A W de Waal, gymnasium, Stellenbosch.
H Roux, Paarl publieke school.
E B Baard, Noorder Paarl school.
J E van der Merwe, Wynberg meisjes school.
J B Neelching, gymnasium, Stellenbosch.
183 J W Jooste, Hartesbeestfontein (Z.-A.R.).
A Gille, Wagenmakersvallei.
H Smit, Riebeck West.
C H Loois, geduldschool, Paarl.
C van Renssen, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
E C Truter, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P J Malan, opleidingschool, Wellington.
C M Marais, gymnasium, Stellenbosch.
G P van den Heever, gymnasium, Stellenbosch.
C M Weich, Komaggas.
S D Pienaar, Paarl publieke school.
J H Neethling, Victoria College, Stellenbosch.
J N Lantseker, gymnasium, Stellenbosch.
196 D Smoor, Goede Hoop seminarie, Kaapstad.
J van Bosman, Victoria college Stellenbosch.
A van der Merwe, Victoria college, Stellenbosch.
I J Olivier, Graaf-Reinet college.
S Louw, Graaf-Reinet college.
291 H M Maré, Uitenhage.
B van der Merwe, publieke school, Sutherland.
P van Zyl, Blaauwvallei, Wellington.
P van Niekirk, Jacobsdal, Oranje Vrijstaat.

RUNDERPEST.

TE JAERSPONTEN.
TE JAERSPONTEN.
TE JAERSPONTEN.
TE JAERSPONTEN.

Z.-A. Taalbond-examen

A B Gildenhuys, Blaauwvallei, Wellington.
J Krynauw, Riebeck West.
N J Hofmeyr, publieke school, Riversdale.
132 G H Steynberg, Normaal College, Kaapstad.
C F M Lategan, Wagenmakers Vallei, Wellington.
S Grobbelaar, Riebeck West.
J F Louw, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
L Jordan, opleidingschool, Wellington.
A. Naudé, Middellaadse seminarie, Graaf-Reinet.
139 F C Burger, Graaf-Reinet College.
139 F C M Dönges, Victoria college, Stellenbosch.
W J Hamman, Hartesbeestfontein ZAR.
141 C A Kotze, Normaal college, Kaapstad.
E. Bruk, Riebeck West.
H. Hofmeyr, Victoria college, Stellenbosch.
144 H J Erasmus, Wynberg meisjes school.
E de R Eckard, Victoria college, Stellenbosch.
P A J van Renburg, Grey college, Bloemfontein.
S v d Hoven, Elsburg, ZAR.
149 J F Steyn, publieke school, Riversdale.
L Moorees, jongens publieke school, Paarl.
151 G A Stegmann, publieke school, Riversdal.
G J Wall, Noorder Paarl school.
154 G Malherbe, Paarl.
154 G Malherbe, Wynberg meisjes school.
G Venter, Gill College, Somerset East.
C A Coppen, Gymnasium Stellenbosch.
M J S Malan, Opleidingschool, Wellington.
P A Myburgh, Noorder Paarl school.
159 F P Coetzee, Grey College, Bloemfontein.
H Steinhilber, Franschoosch.
D Dridon, Wynberg meisjes school.
F L van der Merwe, Wynberg meisjes school.
C R Everon, Blaauwvallei, Wellington.
S P Rossouw, Dal Josaphat.
S R Giffels, Opleidingschool, Wellington.
S R Hafner, jongens publieke school, Wellington.
167 H Grov, Normaal College, Kaapstad.
A C D Hood, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P J van Eyssen, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P de Waal, jongens publieke school, Paarl.
M J Herbolde, Victoria College, Stellenbosch.
173 L H de Villiers, Paarl gymnasium.
H J Perold, Noorder Paarl school.
J W Myburgh, Victoria College, Stellenbosch.
176 C Olf, Wynberg meisjesschool.
O A Bosman, publieke school, Riversdale.
A W de Waal, gymnasium, Stellenbosch.
H Roux, Paarl publieke school.
E B Baard, Noorder Paarl school.
J E van der Merwe, Wynberg meisjes school.
J B Neelching, gymnasium, Stellenbosch.
183 J W Jooste, Hartesbeestfontein (Z.-A.R.).
A Gille, Wagenmakersvallei.
H Smit, Riebeck West.
C H Loois, geduldschool, Paarl.
C van Renssen, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
E C Truter, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P J Malan, opleidingschool, Wellington.
C M Marais, gymnasium, Stellenbosch.
G P van den Heever, gymnasium, Stellenbosch.
C M Weich, Komaggas.
S D Pienaar, Paarl publieke school.
J H Neethling, Victoria College, Stellenbosch.
J N Lantseker, gymnasium, Stellenbosch.
196 D Smoor, Goede Hoop seminarie, Kaapstad.
J van Bosman, Victoria college Stellenbosch.
A van der Merwe, Victoria college, Stellenbosch.
I J Olivier, Graaf-Reinet college.
S Louw, Graaf-Reinet college.
291 H M Maré, Uitenhage.
B van der Merwe, publieke school, Sutherland.
P van Zyl, Blaauwvallei, Wellington.
P van Niekirk, Jacobsdal, Oranje Vrijstaat.

RUNDERPEST.

TE JAERSPONTEN.
TE JAERSPONTEN.
TE JAERSPONTEN.
TE JAERSPONTEN.

Z.-A. Taalbond-examen

A B Gildenhuys, Blaauwvallei, Wellington.
J Krynauw, Riebeck West.
N J Hofmeyr, publieke school, Riversdale.
132 G H Steynberg, Normaal College, Kaapstad.
C F M Lategan, Wagenmakers Vallei, Wellington.
S Grobbelaar, Riebeck West.
J F Louw, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
L Jordan, opleidingschool, Wellington.
A. Naudé, Middellaadse seminarie, Graaf-Reinet.
139 F C Burger, Graaf-Reinet College.
139 F C M Dönges, Victoria college, Stellenbosch.
W J Hamman, Hartesbeestfontein ZAR.
141 C A Kotze, Normaal college, Kaapstad.
E. Bruk, Riebeck West.
H. Hofmeyr, Victoria college, Stellenbosch.
144 H J Erasmus, Wynberg meisjes school.
E de R Eckard, Victoria college, Stellenbosch.
P A J van Renburg, Grey college, Bloemfontein.
S v d Hoven, Elsburg, ZAR.
149 J F Steyn, publieke school, Riversdale.
L Moorees, jongens publieke school, Paarl.
151 G A Stegmann, publieke school, Riversdal.
G J Wall, Noorder Paarl school.
154 G Malherbe, Paarl.
154 G Malherbe, Wynberg meisjes school.
G Venter, Gill College, Somerset East.
C A Coppen, Gymnasium Stellenbosch.
M J S Malan, Opleidingschool, Wellington.
P A Myburgh, Noorder Paarl school.
159 F P Coetzee, Grey College, Bloemfontein.
H Steinhilber, Franschoosch.
D Dridon, Wynberg meisjes school.
F L van der Merwe, Wynberg meisjes school.
C R Everon, Blaauwvallei, Wellington.
S P Rossouw, Dal Josaphat.
S R Giffels, Opleidingschool, Wellington.
S R Hafner, jongens publieke school, Wellington.
167 H Grov, Normaal College, Kaapstad.
A C D Hood, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P J van Eyssen, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P de Waal, jongens publieke school, Paarl.
M J Herbolde, Victoria College, Stellenbosch.
173 L H de Villiers, Paarl gymnasium.
H J Perold, Noorder Paarl school.
J W Myburgh, Victoria College, Stellenbosch.
176 C Olf, Wynberg meisjesschool.
O A Bosman, publieke school, Riversdale.
A W de Waal, gymnasium, Stellenbosch.
H Roux, Paarl publieke school.
E B Baard, Noorder Paarl school.
J E van der Merwe, Wynberg meisjes school.
J B Neelching, gymnasium, Stellenbosch.
183 J W Jooste, Hartesbeestfontein (Z.-A.R.).
A Gille, Wagenmakersvallei.
H Smit, Riebeck West.
C H Loois, geduldschool, Paarl.
C van Renssen, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
E C Truter, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P J Malan, opleidingschool, Wellington.
C M Marais, gymnasium, Stellenbosch.
G P van den Heever, gymnasium, Stellenbosch.
C M Weich, Komaggas.
S D Pienaar, Paarl publieke school.
J H Neethling, Victoria College, Stellenbosch.
J N Lantseker, gymnasium, Stellenbosch.
196 D Smoor, Goede Hoop seminarie, Kaapstad.
J van Bosman, Victoria college Stellenbosch.
A van der Merwe, Victoria college, Stellenbosch.
I J Olivier, Graaf-Reinet college.
S Louw, Graaf-Reinet college.
291 H M Maré, Uitenhage.
B van der Merwe, publieke school, Sutherland.
P van Zyl, Blaauwvallei, Wellington.
P van Niekirk, Jacobsdal, Oranje Vrijstaat.

RUNDERPEST.

TE JAERSPONTEN.
TE JAERSPONTEN.
TE JAERSPONTEN.
TE JAERSPONTEN.

Z.-A. Taalbond-examen

A B Gildenhuys, Blaauwvallei, Wellington.
J Krynauw, Riebeck West.
N J Hofmeyr, publieke school, Riversdale.
132 G H Steynberg, Normaal College, Kaapstad.
C F M Lategan, Wagenmakers Vallei, Wellington.
S Grobbelaar, Riebeck West.
J F Louw, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
L Jordan, opleidingschool, Wellington.
A. Naudé, Middellaadse seminarie, Graaf-Reinet.
139 F C Burger, Graaf-Reinet College.
139 F C M Dönges, Victoria college, Stellenbosch.
W J Hamman, Hartesbeestfontein ZAR.
141 C A Kotze, Normaal college, Kaapstad.
E. Bruk, Riebeck West.
H. Hofmeyr, Victoria college, Stellenbosch.
144 H J Erasmus, Wynberg meisjes school.
E de R Eckard, Victoria college, Stellenbosch.
P A J van Renburg, Grey college, Bloemfontein.
S v d Hoven, Elsburg, ZAR.
149 J F Steyn, publieke school, Riversdale.
L Moorees, jongens publieke school, Paarl.
151 G A Stegmann, publieke school, Riversdal.
G J Wall, Noorder Paarl school.
154 G Malherbe, Paarl.
154 G Malherbe, Wynberg meisjes school.
G Venter, Gill College, Somerset East.
C A Coppen, Gymnasium Stellenbosch.
M J S Malan, Opleidingschool, Wellington.
P A Myburgh, Noorder Paarl school.
159 F P Coetzee, Grey College, Bloemfontein.
H Steinhilber, Franschoosch.
D Dridon, Wynberg meisjes school.
F L van der Merwe, Wynberg meisjes school.
C R Everon, Blaauwvallei, Wellington.
S P Rossouw, Dal Josaphat.
S R Giffels, Opleidingschool, Wellington.
S R Hafner, jongens publieke school, Wellington.
167 H Grov, Normaal College, Kaapstad.
A C D Hood, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P J van Eyssen, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P de Waal, jongens publieke school, Paarl.
M J Herbolde, Victoria College, Stellenbosch.
173 L H de Villiers, Paarl gymnasium.
H J Perold, Noorder Paarl school.
J W Myburgh, Victoria College, Stellenbosch.
176 C Olf, Wynberg meisjesschool.
O A Bosman, publieke school, Riversdale.
A W de Waal, gymnasium, Stellenbosch.
H Roux, Paarl publieke school.
E B Baard, Noorder Paarl school.
J E van der Merwe, Wynberg meisjes school.
J B Neelching, gymnasium, Stellenbosch.
183 J W Jooste, Hartesbeestfontein (Z.-A.R.).
A Gille, Wagenmakersvallei.
H Smit, Riebeck West.
C H Loois, geduldschool, Paarl.
C van Renssen, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
E C Truter, Goede Hoop Seminarie, Kaapstad.
P J Malan, opleidingschool, Wellington.
C M Marais, gymnasium, Stellenbosch.
G P van den Heever, gymnasium, Stellenbosch.
C M Weich, Komaggas.
S D Pienaar, Paarl publieke school.
J H Neethling, Victoria College, Stellenbosch.
J N Lantseker, gymnasium, Stellenbosch.
196 D Smoor, Goede Hoop seminarie, Kaapstad.
J van Bosman, Victoria college Stellenbosch.
A van der Merwe, Victoria college, Stellenbosch.
I J Olivier, Graaf-Reinet college.
S Louw, Graaf-Reinet college.
291 H M Maré, Uitenhage.
B van der Merwe, publieke school, Sutherland.
P van Zyl, Blaauwvallei, Wellington.
P van Niekirk, Jacobsdal, Oranje Vrijstaat.

TELEGRAMMEN

KAAPKOLONIE.
Een jachtpartij.
PORT ELIZABETH, 7 AUG. (Reuter).—Een jachtpartij gistermiddag uit naar Busby Park, ongeveer twee uur van de stad. De jacht was zeer vruchtbaar. Het geschiedte verloop was zeer interessant. De jacht was zeer vruchtbaar. Het geschiedte verloop was zeer interessant.

Een journalist overleden.
GRAHAMSTADT, 7 AUG.—(Reuter).—De heer J. B. Watson, veteran-journalist, is gisteravond overleden.
De heer Albu.
TAPT UIT EEN ANDER VAATJE.

KIMBERLEY, 7 AUG.—(Reuter).—George Albu, die een kort bezoek aan Kimberley gebracht heeft, verliet het stad op gisteren. Hij verliet het stad op gisteren. Hij verliet het stad op gisteren.

NATAL.
De nieuwe burgemeester.
PIETMARITZBURG, 7 AUG.—(Reuter).—Op de jaarlijkse vergadering van den stadsmagistraat van de heer T. W. Woodhouse tot burgemeester, werd gekozen voor het volgende dienstjaar, terwijl de heer P. T. Payne, afstreefende burgemeester, tot assistent-burgemeester gekozen werd.

ORANJE VRIJSTAAT.
General Goodenough.
BLOEMFONTEIN, 9 AUG.—(Reuter).—General Goodenough bevindt zich (Albion) weg naar Natal voor een inspectie. Een algemeen salut werd hem oetend gegeven, en het muziekkorps van de staatsartillerie speelde verschillende stukken voor het Vrijstaat-hoofd-kwartier, alwaar general Goodenough zijn verblijf heeft. De stukken die werden gespeeld behelzen de "God save the Queen", Sir Godfrey Lagden, resident-generaal van Natal, ontmoette general Goodenough alhier gisteren; hij is op weg naar Kaapstad.

Z.-A. REPUBLIEK.
Een treurig ongeluk.
PRETORIA, 9 AUG.—(Reuter).—Gisteren werd bericht van een treurig ongeluk in het Boshveld in Pretoria gebracht. Karl Erasmus, de zoon van het hof van de staatsraad van Pretoria, was uitgegaan om een van zijn vaders plaatsen bij Zoutpan te schiepen. Hij zag een kornaan, schoot af en trof dien, maar toen hij het veld verliet, werd hij door een kornaan getroffen. Hij overleed. Hij werd door zijn vader gevonden. Hij werd door zijn vader gevonden. Hij werd door zijn vader gevonden.

Worchester.
Mijnheer—Uw blad in handen nemende, zag ik dat u een artikel had geschreven over de zaak van de heer P. A. de Waal. Het artikel was zeer interessant. Het artikel was zeer interessant. Het artikel was zeer interessant.

Hulp in nood.
JOHANNESBURG, 9 AUG.—(Reuter).—Een vergadering van het comité van goeddoeligen werd zaterdagavond gehouden, waarop de mijndirectie van de veldkorn van Johannesburg de regering vertegenwoordigden. Zij rapporteerden dat er een noodtoestand was ontstaan. Zij rapporteerden dat er een noodtoestand was ontstaan. Zij rapporteerden dat er een noodtoestand was ontstaan.

OVERLEDEN.
JOHANNESBURG, 9 AUG.—(Reuter).—Ebeneser Buchanan, broeder van rechter Buchanan, Kaapkolonie, stierf gisteravond in den ouderdom van 85 jaar.
Transvaalse Volksraden.
(Pretoria-telegrammen).

Mijnberichten.
JOHANNESBURG, 9 AUG.—(Per telegram).—De secretaris van de paarlse afdeeling (Pretoria) schrijft dat de zaak van de heer P. A. de Waal, die in de afdeeling van de Paarlse afdeeling is aangeklaagd, op 11 Augustus zal worden behandeld. De zaak van de heer P. A. de Waal, die in de afdeeling van de Paarlse afdeeling is aangeklaagd, op 11 Augustus zal worden behandeld.

EVEN VEEL WAARD.
JOHANNESBURG, 9 AUG.—(Per telegram).—Een nieuw vanden van het hof van de staatsraad van Pretoria, werd gekozen voor het volgende dienstjaar, terwijl de heer P. T. Payne, afstreefende burgemeester, tot assistent-burgemeester gekozen werd. Het artikel was zeer interessant. Het artikel was zeer interessant. Het artikel was zeer interessant.

Huis toel!

De afgevaardigden van de Paarlse afdeeling van de Kaapkolonie, die in de afdeeling van de Paarlse afdeeling is aangeklaagd, op 11 Augustus zal worden behandeld. De afgevaardigden van de Paarlse afdeeling van de Kaapkolonie, die in de afdeeling van de Paarlse afdeeling is aangeklaagd, op 11 Augustus zal worden behandeld.

Eindelijk!
Wij publiceren heden het verslag van de hogere afdeeling van de taalbond-examen (Hollandsch). Het heeft een oetend lang geduurd, en wij hopen het bestuur voor voorziening maken zullen een oetend lang wachten in 't vervolg onmogelijk te maken.

GENEMD NIEUWS.
WEGGELOOPEN VAN DEN HEER JASPER LOUBER, die in de afdeeling van de Paarlse afdeeling is aangeklaagd, op 11 Augustus zal worden behandeld. De afgevaardigden van de Paarlse afdeeling van de Kaapkolonie, die in de afdeeling van de Paarlse afdeeling is aangeklaagd, op 11 Augustus zal worden behandeld.

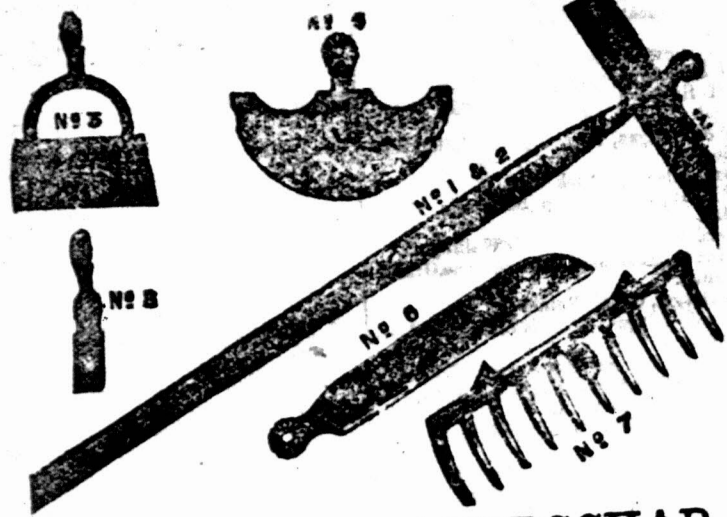
DE HEER MARAIS EN ZIJNE KIEZERS.
Aan den Editor.
Mijnheer—Ik zie in uw uitgave van 11 Zaterdag een advertentie van de heer J. S. Marais, L.V.V. voor de Paarlse afdeeling, zijne constituents uitnemen om op Vrijdag e. k. den 13den dees politiek platform te kiezen. Het vervult mij met genoegen dat ten minste één over vertegenwoordigers bestonden is reeds schiksel te geven van zijn aandeel in den meer gewichtvolle parlementaire sessie, die de Kaapkolonie oot gansen heeft en zij de hoop koesterden dat niet alleen de onderstonden van den heer Marais maar ook andersdenkende zich de grinnig opsporing zullen grooten om ter vergadering op te komen en licht te geven aan hun gevoel, wat dat ook moge zijn. De tijd, waarin wij leven, is te kritiek om het stilzittende te bewaren en elke burger in deze afdeeling in het bijzonder, zouw als in geheel ons land in het algemeen, is verplicht zijn aandeel in het bestuur van ons land en volk getrouw na te komen. Dit is zeker de eerste maal dat een vergadering van boerenaanstaanden aard door één over vertegenwoordigers bijeen geroepen wordt bereidte bijstaan van zijn collega. Het is mij niet bekend of de redactie van de Paarlse afdeeling van de heer Marais' handwijze in desen mag zijn?
Ist niet misschien dat hij gevoelt dat hij niet lang te buiten zakt en dat hij niet lang te lang in zijn collega, den heer P. Faure, staan kan? Hij heeft immers voor de moite van wat trouwen te de regering gestemd, waarvan de beswaar op te komen is, de vergadering was ook de reden zijn moge, de vergadering waar van kennis gegeven wordt is een belangrijke beslissing in de afdeeling van de Paarlse afdeeling, op te rekenen voor de afdeeling en u bij voorbaat dankende voor de opname desen.
Noem ik mij,
KIEZER.

DE HEER MARAIS EN ZIJNE KIEZERS.
Aan den Editor.
Mijnheer—Ik zie in uw uitgave van 11 Zaterdag een advertentie van de heer J. S. Marais, L.V.V. voor de Paarlse afdeeling, zijne constituents uitnemen om op Vrijdag e. k. den 13den dees politiek platform te kiezen. Het vervult mij met genoegen dat ten minste één over vertegenwoordigers bestonden is reeds schiksel te geven van zijn aandeel in den meer gewichtvolle parlementaire sessie, die de Kaapkolonie oot gansen heeft en zij de hoop koesterden dat niet alleen de onderstonden van den heer Marais maar ook andersdenkende zich de grinnig opsporing zullen grooten om ter vergadering op te komen en licht te geven aan hun gevoel, wat dat ook moge zijn. De tijd, waarin wij leven, is te kritiek om het stilzittende te bewaren en elke burger in deze afdeeling in het bijzonder, zouw als in geheel ons land in het algemeen, is verplicht zijn aandeel in het bestuur van ons land en volk getrouw na te komen. Dit is zeker de eerste maal dat een vergadering van boerenaanstaanden aard door één over vertegenwoordigers bijeen geroepen wordt bereidte bijstaan van zijn collega. Het is mij niet bekend of de redactie van de Paarlse afdeeling van de heer Marais' handwijze in desen mag zijn?
Ist niet misschien dat hij gevoelt dat hij niet lang te buiten zakt en dat hij niet lang te lang in zijn collega, den heer P. Faure, staan kan? Hij heeft immers voor de moite van wat trouwen te de regering gestemd, waarvan de beswaar op te komen is, de vergadering was ook de reden zijn moge, de vergadering waar van kennis gegeven wordt is een belangrijke beslissing in de afdeeling van de Paarlse afdeeling, op te rekenen voor de afdeeling en u bij voorbaat dankende voor de opname desen.
Noem ik mij,
KIEZER.

DE HEER MARAIS EN ZIJNE KIEZERS.
Aan den Editor.
Mijnheer—Ik zie in uw uitgave van 11 Zaterdag een advertentie van de heer J. S. Marais, L.V.V. voor de Paarlse afdeeling, zijne constituents uitnemen om op Vrijdag e. k. den 13den dees politiek platform te kiezen. Het vervult mij met genoegen dat ten minste één over vertegenwoordigers bestonden is reeds schiksel te geven van zijn aandeel in den meer gewichtvolle parlementaire sessie, die de Kaapkolonie oot gansen heeft en zij de hoop koesterden dat niet alleen de onderstonden van den heer Marais maar ook andersdenkende zich de grinnig opsporing zullen grooten om ter vergadering op te komen en licht te geven aan hun gevoel, wat dat ook moge zijn. De tijd, waarin wij leven, is te kritiek om het stilzittende te bewaren en elke burger in deze afdeeling in het bijzonder, zouw als in geheel ons land in het algemeen, is verplicht zijn aandeel in het bestuur van ons land en volk getrouw na te komen. Dit is zeker de eerste maal dat een vergadering van boerenaanstaanden aard door één over vertegenwoordigers bijeen geroepen wordt bereidte bijstaan van zijn collega. Het is mij niet bekend of de redactie van de Paarlse afdeeling van de heer Marais' handwijze in desen mag zijn?
Ist niet misschien dat hij gevoelt dat hij niet lang te buiten zakt en dat hij niet lang te lang in zijn collega, den heer P. Faure, staan kan? Hij heeft immers voor de moite van wat trouwen te de regering gestemd, waarvan de beswaar op te komen is, de vergadering was ook de reden zijn moge, de vergadering waar van kennis gegeven wordt is een belangrijke beslissing in de afdeeling van de Paarlse afdeeling, op te rekenen voor de afdeeling en u bij voorbaat dankende voor de opname desen.
Noem ik mij,
KIEZER.

DE HEER MARAIS EN ZIJNE KIEZERS.
Aan den Editor.
Mijnheer—Ik zie in uw uitgave van 11 Zaterdag een advertentie van de heer J. S. Marais, L.V.V. voor de Paarlse afdeeling, zijne constituents uitnemen om op Vrijdag e. k. den 13den dees politiek platform te kiezen. Het vervult mij met genoegen dat ten minste één over vertegenwoordigers bestonden is reeds schiksel te geven van zijn aandeel in den meer gewichtvolle parlementaire sessie, die de Kaapkolonie oot gansen heeft en zij de hoop koesterden dat niet alleen de onderstonden van den heer Marais maar ook andersdenkende zich de grinnig opsporing zullen grooten om ter vergadering op te komen en licht te geven aan hun gevoel, wat dat ook moge zijn. De tijd, waarin wij leven, is te kritiek om het stilzittende te bewaren en elke burger in deze afdeeling in het bijzonder, zouw als in geheel ons land in het algemeen, is verplicht zijn aandeel in het bestuur van ons land en volk getrouw na te komen. Dit is zeker de eerste maal dat een vergadering van boerenaanstaanden aard door één over vertegenwoordigers bijeen geroepen wordt bereidte bijstaan van zijn collega. Het is mij niet bekend of de redactie van de Paarlse afdeeling van de heer Marais' handwijze in desen mag zijn?
Ist niet misschien dat hij gevoelt dat hij niet lang te buiten zakt en dat hij niet lang te lang in zijn collega, den heer P. Faure, staan kan? Hij heeft immers voor de moite van wat trouwen te de regering gestemd, waarvan de beswaar op te komen is, de vergadering was ook de reden zijn moge, de vergadering waar van kennis gegeven wordt is een belangrijke beslissing in de afdeeling van de Paarlse afdeeling, op te rekenen voor de afdeeling en u bij voorbaat dankende voor de opname desen.
Noem ik mij,
KIEZER.

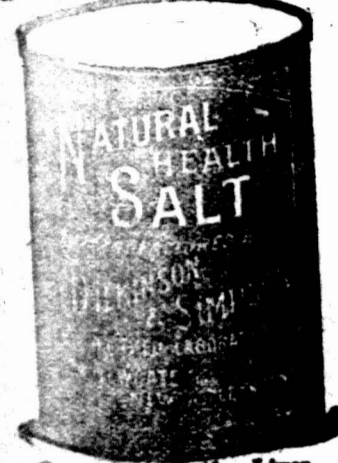
DE HEER MARAIS EN ZIJNE KIEZERS.
Aan den Editor.
Mijnheer—Ik zie in uw uitgave van 11 Zaterdag een advertentie van de heer J. S. Marais, L.V.V. voor de Paarlse afdeeling, zijne constituents uitnemen om op Vrijdag e. k. den 13den dees politiek platform te kiezen. Het vervult mij met genoegen dat ten minste één over vertegenwoordigers bestonden is reeds schiksel te geven van



BESTE TUINGEREEDSCHAP. Beoordijgerschap, Richel, Gooten- en Dek-Matriel, Yzer, Olie en Kwasten. CARBOLINEUM, de groote Wolbewaarder. TEGEN LASTE PRUJEN BIJ KOCH & DIXIE, Kaapstad.

SPECIAL GEPREPAREERD VOOR ZUID - AFRIKA.

MARKING COOLING DRINK.

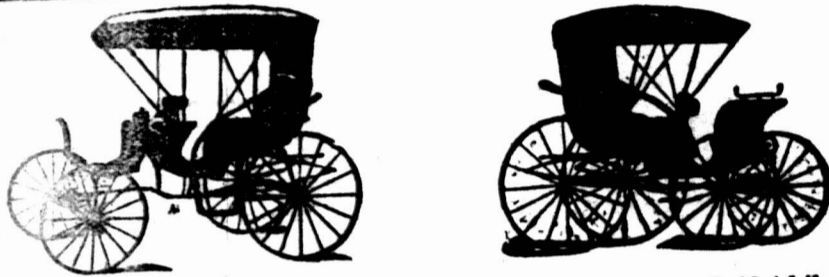


Bemoedigd door de enorme verkoopen, maken de Fabrikanen zich gereed om 250,000 BLIKKEN TE VERSCHEPEN.

VERKRIJGBAAR BIJ :-

B. G. LENNON en Co. HEYNES, MATHEW en Co. J. D. CARTWRIGHT en Co. B. LAWRENCE en Co. STEPHAN McPHERSON en Co. en bij andere Pakhuizen.

Zuid Afrikaansche Vertegenwoordiger :- CHAS. W. HOLMES, Timber Straat, Pietermaritzburg.



Voorgebruik met Een of Twee Disselboomen, Extra Sterk voor Zuid Afrika.



SCHEIJF WHITE RYAN & CO. DOKTER'S RIJTUIG. 14. 16. 18. BURGSTRAAT. KAAPSTAD

Nederlandsche Zuid-Afrikaansche SPOORWEGMAATSCHAPPIJ.

Kortste en Goedkoopste Route voor Reizigers en Goederen van de Zee naar Johannesburg, Pretoria en andere plaatsen in de Transvaal.

Dagelijksche personeerdienst van Lourenco Marquis (Delagobaai) in 24 uren naar Johannesburg en 21 uur naar Pretoria.

Tarief voor Reizigers naar Johannesburg 24 1/2. — en 23 1/2 Pretoria 24 1/2. — en 23 1/2. Dagelijksche personeerdienst van Durban (Natal) naar Johannesburg, Pretoria en andere plaatsen in de Transvaal en Oranje Vrijstaat.

ZUID - AFRIKA'S SPA. DE GAVE ALLEN GAVEN DER NATUUR.

De Caledon Natuurlijk Warme (Yzerhoudend) Minerale Baden, en SANATORIUM.

HET voornaamste en meest kostbare bestanddeel dier Wateren is IJzerachtig Koolzuursout, aanwezig in een hoeveelheid van viermaal zooveel als in eenige andere bekende Bronnen (en onder voorwaarden wordt het IJzer zeer gemakkelijk geassimileerd wordt), in vereeniging met een temperatuur van 120° Fahr, onwederlegbaar hunne zonderlinge reputatie daarstel.

De Inrichting is binnen gemakkelijken afstand van Kaapstad—Sir Lowry's Pas is de tegenwoordige terminus Spoorweg-Station. Het klimaat van Caledon wordt als een der besten in Zuid-Afrika beschouwd. Het Sanatorium en de Baden zijn gelegen op een heuvel meer dan 1000ft. boven de oppervlakte der zee, en binnen 7 minuten te voet van de Stad; elke zorg en gerief worden voor zieken en bezoekers bezorgd.

Het gebruik dier Wateren (zooal voor 't Drinken als het Baden) wordt vooral voorgeschreven voor hen die lijden aan Urine Kwalen, Zenuwachtige Aandoeningen, Dyspepsia, Anemia, Jicht, Rheumatiek, Lumbago, Sciatica, Neuralgia, en verwante ziekten. Het Koolzuur in het water aanwezig heeft een prikkelende uitwerking op het vel. De Wateren verschaffen een Tonic bij herstelling van snel verloopende ziekten en voor zwakheid, waardoor ook ontstaan; zij zijn zeer aangenaam voor den smaak en bieden Tafel Water aan van de beste klas. Pamfletten, Ontleding, Geneeskundige en andere rapporten, Termen en alle verdere bijzonderheden en inlichting zijn te bekomen op aanzoek bij MEJ. HALLS, Eigenares.

Telegrammen :- "HALLS," Caledon.

J. C. SMITH & Co., IJzer, Kool en Timmerhout Magazijnen KOLONIAAL EN AMERIKAANSCH WAGENHOUT, STOOM ZAAGMOLENS, Breestraat en Riebeeks Plein, KAAPSTAD.

D. ISAACS & CO., DE KAAPSTADSCH LEVERANCIERS VAN MEUBELN, STELLEN NU TEN TOON HUN LAATSTE ZEGEPRAAL

Het 'Jameson' Slaapkamer Set (ONS EIGEN MAAKSEL), IN GOED GEDROOGD SOLIED ESSCHENHOUT, KOMPLEET, 29 16s. 29 16s. BEVATTENDE 3 ARTIKELN ALS HIERONDER:



HANGKAST, 3 voet 4 Duim wijd en 6 Voet 9 Duim hoog, met Spiegelglas 48 Duim bij 14 Duim. 25 5s.



3 VOET MARMEEREN TOP WACHTAFEL met Tichel Rug, met Klein Kastje beneden, en een Kapstok aan elke Zijde. 22 14s.



3 VOET KLEEDTAFEL voorzien van een Spiegelglas 18 duim bij 14 duim op patente wielotjes. 22 7s.

Bovengenoemde is aanmerkelijk beneden in prijs dan de inferieure ingevorde artikelen en daar wij slechts hout gebruiken dat goed gedroogd is in de Kolonie sullen Koopers het voordeel hebben van onze waarborgd dat de artikelen de hitte van het klimaat zullen staan.

D. ISAACS & CO. BROEK - KANIEFPARK. UITSTALKAMERS. BARBAOK - STRAAT. LANGMARKT - STRAAT. BOEK - STRAAT. PLEIN - STRAAT. KAAPSTAD.

DE NATIONALE Onderlinge Levensverzekering Maatschappij van Australazie, Bepakt. OPGERICHT 1869. Het Eerste Kantoor in de Wereld om de Overgaf Waarde in werking te brengen om Achterstallige Polissen van kracht te houden. Hoofd Kantoor voor Zuid Afrika: St. George's-straat, Kaapstad. Bedrag aan Assurantie van kracht gaat te boven £10,000,000 Belegd Fonds gaat te boven £2,500,000 Jaarlijks inkomen over £440,000

DIREKTOREN IN ZUID AFRIKA: Sir GORDON SPRIGG, K.C.M.G., Voorzitter. De Heeren ADRIAN VAN DER BUIJ, Koopman A. W. SPILHAUS, Koopman, Kaapstad; JOHN W. RAIL, Bestuurder voor Zuid Afrika.

KENNISGEVING DAAR de mondelinge overeenkomst verbroken is, dat de firma van VAN DER SPUY, IMBELMAN & Co., niet in het Paarsche Distrikt, en de firma van A. B. DE VILLIERS & Co., niet in het Malmesbury Distrikt Vendities houden zullen, zoo geven de ondergeteekenden hiermede kennis dat zij nu voortaan, zoo wel in het Paarsche alsook in het Malmesbury Distrikt en ook te Koeburg Vendities houden zullen. Wegens hunne bekendheid alom is verdere aanbeveling overtollig. A. B. DE VILLIERS & Co. Paarl, 8 Juni, 1897.

VOOR AARDEWERK MESSENWAAR EN GLASWAAR. Thee Services 7/6. Breakfast Services 10/6. Goedkoopste Handelshuis "WEDGWOOD HOUSE" THEATER GEBOUWEN DARLING - STRAAT, KAAPSTAD.

A. T. RUTTER, MAKER van de beroemde Koloniale "INNES" en "CRIGHTON" zadeln bekend over de geheele Kolonie. Zadeln op order gemaakt van 23 en meer. Oude zadeln nieuw opgemaakt of sekur nageemaakt volgens patronen van de klanten. Met de nieuwe Schulstrang, om het schaven te voorkomen. Vraag om Prijslijsten 28, DARLINGSTRAAT, KAAPSTAD.

ZUID-AFRIKAANSCH LEVENVERZEKERING MAATSCHAPPIJ. OPGERICHT IN 1845. Geincorporeerd bij Acte van Parlement 1837. Hoofdkantoor: DARLINGSTRAAT, Kaapstad. Teken in 'Urban Bloemfontein' en 'Johnannesburg'.

DIREKTOREN: Hon. ALFRED EBDEN, Voorzitter. H. M. ARBERNE, HENRY SOLOMON, SEN. FRED. J. CHEN VIVRES. PAUL DE VILLIERS. GODFREY SICHEL. J. G. STYTLER. HARRY BOLUS. Hon. J. X. MERRIMAN, M.L.A. EERSTE GENEESKUNDIGE ADVISEUR. G. E. C. ANDERSON, M.D., M.C., London M.R.C.S. Engeland.

JAARLIJKSCH PREMIE £175,555 INKOMEN INTEREST 85,988 FONDS IN HANDEN £1,682,845. Gheeft Belegd in Zuid-Afrikaansche VOORNAAMTE VOORDELEN: Absolute Zekerheid, Groote Bonusen. Geen Bepalingen. Bepalingen omtrent niet-verbod verklaring. Geen reditatie op Eeisen en Woonplaats. Matige Oukosten. Spoedige Betaling van Vorderingen. Alle Vorderingen betaald aan de 2-4en Geen Persoonlijke Aansprakelijkheid Omsideelike Bonus op Vorderingen. Reine Betaling voor Overgave. Delenlijke Oukosten, betaald in Juni, 1896, de volgende in Juni, 1898.

Dertig dagen toegestaan voor betaling van Premie, gedurende welke de Polis van kracht blijft. Polissen blijven van kracht zoolang er voldoende overgavens is om een kwartaalsche premie te dekken. LAATSTE UITBETALINGEN, 1899. Polissen van verschillende duur werden betaald met de volgende sommen voor iedere £1,000 van de oorspronkelijke verzekering: Duur in 1899. Betaald. 47 JAAR ... 2,000 48 JAAR ... 2,781 49 JAAR ... 3,562 50 JAAR ... 4,343 51 JAAR ... 5,124 52 JAAR ... 5,905 53 JAAR ... 6,686 54 JAAR ... 7,467 55 JAAR ... 8,248 56 JAAR ... 9,029 57 JAAR ... 9,810 58 JAAR ... 10,591 59 JAAR ... 11,372 60 JAAR ... 12,153

WILLIAM MARSHALL, Secretaris.

VAN D. SPUY, IMBELMAN & Co. Vandu Afslagers en Arenten. Tel. ad. Malmesbury en Paarl: "UNITY". WEGGELOOPEN VAN de plaats de Hoop, Vlagberg, op 22 dezer een donker Schimmel Ruin Ezel, met grijs kop, bejaard Heeren Schut-meesters bij wie genoemde Ezel moege komen aanloopen, gelieven dadelijk kennis te geven aan den ondergeteekende, door wien alle billijke kosten zullen worden betaald. J. G. CARINUS. P.O. Lynedoch Station.

Bouwklip en Graniet Werken W. H. OPIE. Wenscht bekend te maken dat hij een Graniet Kuil geopend heeft op den grond van den heer C. Uys, Noorder Paarl, en bereid is het publiek te voorzien met Verandah blokken, Drempels, Vensterkozijnen, en eenig iets in Graniet Steen verlicht. Ook heeft hij een hoeveelheid Bouwklippen te koop. Tel. Adres: "Opie," Paarl.

GELD. Eenig bedrag van £1 tot £5000 te leen aan eenige fatsoenlijke personen in eenig deel van Zuid-Afrika tegen BILIJKE RENTE. TERUGBETALING BIJ PAAIEMENTEN. Afstand doet er niets toe. Schrijf (in 't Engelsch) insluitende franco, enveloppe geadresseerd aan BULLION, Kantoor van Ons Land Somers West Strand.

MEJUFV. BENFIELD wenscht het publiek bekend te maken dat zij een Eerste-klas Logies Huis op bovengenoemde plaats heeft geopend. Degenen die voornemens zijn het Strand te bezoeken gelieven te schrijven of in persoon aanzoek te doen—"Sea View House." Termen billijk.

GEENTE VRUCHTBOOMEN. DE eigenaar van de Pioneer boomkwekerij biedt te koop aan: 172 van de beste uitgeteelt Californische, Australische en Koloniale vruchtsoorten. Verder 9 soorten geconserveerde Limoen, 2 do. Naarzie soorten tafeldruiven die geschikt in betelend zullen zijn voor Priel uitplanting. De druif soorten zijn geant op Rupestris en Montpellier. Doe aanzoek bij J. W. LOUW, V.D.M. Ladismith, K. K. 4 Aug., 1897.

BENOODIGD. EEN Onderwijzeres voor de Vrijburg Eerste-Klas Publieke School, bevoegd om toezicht te nemen over het Kindergarten Departement. Salaris £120 per jaar. Applicaties vergezeld van getuigschriften zullen ontvangen worden tot op 23 Augustus, e.k. K. D. MCKENZIE, Hon. Secretaris. Vrijburg, 14 Juli, 1897.

Onderwijzeres BENOODIGD voor eene plaats nabij Johannesburg. Vereischten: - Engelsch, Hollandsch en Muziek. Salaris £60 per jaar. Alles vrij. Voor bijzonderheden doe dadelijk aanzoek (insluitende copien van certificaten) bij D. A. DE VILLIERS P.K. Nootgedaacht, via Springs, Z. A. Republiek.

Onderricht in het enten van Amerikaanse Wingerdstokken. KENNISGEVING geschiedt tot algemeen bericht dat een cursus van onderrichting in het enten van Amerikaanse Wingerdstokken door den heer C. MAYER, Landbouw Assistent, gehouden zal worden aan de Gouvernements Landbouwschool, Stellenbosch, op 11 en 12 Augustus, beginnende elken dag om 9 uur v.m. Alle Wingerdkwekers en andere belangstellenden worden hartelijk uitgenoodigd tegenwoordig te zijn. Kaapsche Afdeelingraad. Finale Kennisgeving aan Achterstalligen.

DE Raad heeft op de laatste Vergadering besloten, dat, als de uitstaande belastingen niet allen betaald zijn binnen veertien dagen van af heden, rechterlijke stappen dadelijk zullen genomen worden tegen alle achterstalligen ter invordering van het vervallen bedrag. Op last, C. LIND, Secretaris. Kantoor van den Kaapsche Afdeelingraad, 5 Augustus 1897. THORLEY'S VOER VOOR RUNDVEE, Paarden, Varkens, Schapen ENZ. LACTIFER Voor het grootmaken van Kalveren Zonder Melk Eenige Agenten, R. WILSON, Zoon & Co. 67. GEORGESSTRAAT.

WORCESTER.

KERKINWIDING. DE WIJDINGSREDE.

[Van onze rapporteur.]

7 Augustus, 1907.

Worcester was bedien buitengewoon woelig. Reeds vroeg in den morgen kwamen rijtuigen van alle kanten het dorp binnen, talen van gemeentelieden bereyde, die ontkenning van het verzoek van de plechtige inwijding van het verouderd en vergroot kerkgebouw, dat pas voltooid was.

De wijdingsplechtigheid nam om 10 uur 's nachts een aanvang, maar reeds om kwart over elf zaten allen van kerkzangers opgaan naar het kerkgebouw, en toen het derde geluid den avond van den dienst aankondigde, was het gebouw al vol met de in het ruime gebouw gebed.

Onder de aanwezige zijnde leeraars waren prof. de Vos de Albertus (Wellington), dr. Murray, de van der Merwe (Wellington), de Malherbe (Goudini), de Retief (Villiersdorp), de Benaar (Somerset West), de eers. heeren Lespelt en Eick (van de Rijnlandsche zendingen), de eers. Schmitz (Berlinsche zending) en eers. Bliks van Nyassaland.

De Moortees, van de Paarl, die ook zijn voorganger was verhandeld wegens ongesteldheid niet gale.

De dienst nam een aanvang met het zingen door het koor van het "Loof den Heer want Hij is goed."

Prof. de Vos beklom den kansel, en deed het voorgedragde, waarna de gemeente zong van Ps. 104: "Juch arde, juch allen den Heer."

De hoogerw. redeenaar las toen een gedeelte van den 28 van vers 10 en eenige versen van Genesis 12: "Het wijdingsgebed, waarna de gemeente versen 10 en 17 van Ps. 68 zong, terwijl de collectie opgenomen werd (de collectie bij deze gelegenheden bedroeg £100).

Professor de Vos leverde toen een welsprekende en treffende rede naar aanleiding van Genesis 28 vs. 16-19: "Toen nu Jakob van zijn slaap ontwaakte, zocht hij gewaardigd de Heere aan deze plaats, en ik heb het niet geweten."

En hij vreesde, en ziede: Hoe vreesselijk is deze plaats! Dit is niet dan een hooft Gods, en dit is de poort des hemels! Toen stond Jakob des morgens vroeg op, en hij nam den steen dien hij tot zijn hoofdpeluw gelegd had, en zette hem tot een oppericht teken, en goot daar over een besen op. En hij noemde den naam dien hij zette Beth-El, daar toch de naam dier stad te weten was Luz. In den loop zijner rede merkte de hoogerw. redeenaar op dat deze een dag van ernstige belang aangehangen hier tegenwoordig te zijn en hij oordeelde aan de talrijke opkomst dat de gemeente zeer gaarne feest wilde vieren.

De eerste wensch der gemeente moest dat de Heere in haar midden mocht zijn. Hij maakte ook degenen die van dit huis een Bethel. Men kon ook elders een Bethel hebben maar de Heere wilde vooral zijn huis tot een Bethel maken. Spreker wenschte in de eerste plaats op wat Bethel voor Jakob was in de omstandigheden waarin hij verkeerde. Jakob was juist de wreed ingegaan en moest toen leeren op eigen been te staan. Onder deze omstandigheden kwam hij aan de plaats waar zijn grootvader zijn opvoeding en zijn altaar had gebouwd.

Hij gaf toen een rede aangaande het nuchtere en de hooft opgevoerd hebben en men kon zich verwonderen hoe hij vooral gedacht moest hebben aan de verbondsbelofte, want het was juist volgens die belofte dat hij zich aan de plaats moest wenden. Waarschijnlijk dacht hij onder die omstandigheden of die belofte wel ooit aan hem vervuld zou worden. Er moest een woeling in zijn herte zijn, die gelegenheid plaats gebede gaf. Menig mensch verkeert vaak in een dergeliken toestand. Als een kind aan de hand der ouders of grootvaders in de gemeente en de kerk wordt gebracht, wordt het een gewoonte naar ook te gaan, totdat het niet nog een gewoonte is. Ook hij als kind zal lange vader of moeder naar de kerk. Hij kwam niet om iets te ontvangen en ontving ook niets. Zoo zijn er dikwijls twee menschen op een lang kerkzanger zittende. De een ontvangt de ander niet. De Heere is tusschen hen evenals Hij was tusschen de twee menschen aan het kruis. Sommigen ontzien zittende menschen bedien op de plaats van een zonden voorouder die heeft gegaan in en ontvangen niet een zegen. Maar dan komt er een tijd, om te leven, misschien als wij met op een zamen zittende de zonden, een opwachting of een eestige prediking dat ons de herinnering onze voorouders weer te binnen komt. Zij er van dat die zich zulke herinneringen voor den geest roepen. Herinneringen van vrome voorouders, die ons voorzagen, dat die herinneringen maken dit huis Gods nog niet tot een Bethel, zoo zijn de levenden God niet hebt. Hoe treurig zoo nabij God te zijn en Hem toch niet te hebben. Toen de twee Heeren nog niet tot u heeft. Hij reeds opgehouden met u te twisten? Neen, dat zij hier zijn is een bewijs dat Hij nog met u twist.

Wij vragen dan hoe Jacob daar kwam. En hoe maakte God hem die plaats tot een Bethel? De Heere kwam tot Jakob juist op dien tijd omdat het reeds een gewichtige tijd in zijn leven was. De Heere kwam om te zeggen dat Hij hem als verbondskind zou behandelen. Hij kwam het verbond met Jakob vernieuwen. Zoo wil de Heere nu verbonds kind wezen. Zijn verbond met u vernieuwen. Jakob was dat hij God ontmoet had. Hij nam de belofte aan en deed Gods geloften. Hij moest uitroepen: hoe vreesselijk is deze plaats, maar ook: hoe heerlijk is deze plaats, en in momde haar Bethel. God komt ook tot deze gemeente om Zijne schapen en lammen te zoeken. Hij zoekt ze vooral in Zijn huis. Hij komt zelf tot Zijne gemeente, alwaar zij zoo vergerd is gelijk Hij tot Jakob kwam. Hij vraagt: Waarom zult gij sterven, bekeer u en leef. Laat u niet God verzoenen. Zijn Geest wil getuigen van zonde, van gerechtigheid en van oordeel. Op die wijze wordt men dan een ziele in het hooft Gods voor den hemel, gewonnen en de engelen brengen de blijde tekening aan de vrome goetverre. Hoevelen zijn er ook niet die in den eeuwigden afgrond gestorven zijn, en begroeven bedien noch maar nog een uur hier te zijn. Wat zouden zij niet in dat uur doen? Is Bethel dan niet een vreesselijke plaats?

Wij hebben nu gezien hoe Jacob tot Bethel kwam, hoe de Heere tot Jacob kwam, laten wij nu zien wat het voor Jacob betekende. God was waarlijk met hem en zom met hem gaan en blijven. Zijn hart was verblijd, en hij steide er een steen om hem te herinneren aan den Heere, maar reeds ook aan de geloften door hem den Heere gedaan. God was zijn God geworden en hij gaf zich over aan Zijne goederen den Heere. Hij was reeds in sterk in zijn God. Hij zocht misschien: zoen wonder dat hij zulke deel als hem zulke dingen beloofd werden. Hij die Hem kent zegt: zoudt ik Hem ken als alles veranderd. Hij herinnert u den tijd toen hij hem eerst leerde kennen, te liefde van Bethel ook lief. Hoe is het u gegaan sedert gij Hem gevonden hebt? Gij hebt vele te guespeelden en moete gehad, maar was het niet juist toen dat de Heere kwam, gelijk bij Jacob en de kinderen van God van Bethel. Het was ureen velderen van dit Bethel dit tekenen hier te stellen. Het eigen vrien wil, suchten zij dit Bethel. Gij hebt dit tekenen veranderd en vernieuwd en God wil het aannemen en Zijn verbond met u vernieuwen, toel vergat zijn Bethel niet en herinnert u Jacobs eeraan. God gebruikt zijn Bethel om Jacob te hulp te komen. De Heere wil dit gebeden hier te ontmoeten en in haar midden te zijn. Welke geloften heeft door uwe voorvaders gedaan vernieuwen? Hij wil zijn verbond met u als gemeente vernieuwen, maar ook met een ieder alzonderlijk. Verzoekt deze gelegenheden om u aan uwe geloften te doen denken. Laat deze kerk u aanklachten den Heere en Bethel zien. Zoo waardelooft als dit gebouwd hier staat gelofte der Heere aan Zijne geloften en Hij wil dat gij uwe geloften zult gedaken. Welk een heerlijk plaats is dit Goudsbuis. Zijn naam zij tot in der eeuwigheid die lof, eer en heerlijkheid. Amen.

Het koor zong daarop eenige versen van Genesis 28. Nu dankgebed zong de gemeente Ps. 146, en sprak de leeraar den zegen uit.

IN DEN AVOND was er weder dienst, bij welke gelegenheid de Albertus voor de gemeente optrad en een lofzande rede leverde over Genesis 35.

De zegen vreesde wenschte ds. Albertus de gemeente dat met haar tekenen kerk. Alles zag er schoon en netjes uit. Hij wenschte dat het tekenen van den Heere was. Een dame had van de Wellingtonse kerk schrijvende, dat zij een mooie toren, maar een heidijk kerk. Zoo is er vaak niet veel van schoolheid maar wonderlijk vol doosbeelden. De klink der klok was zeer zo. Hij moest de toren van de Murray aan de zamen overbrengen. Hij de Murray wilde zegen overkomen naar zijn oude gemeente, maar kon niet. De redeenaar zong toen voor de zegen op het bevel van God aan Jacob trek op naar Bethel. Er lag een waarschuwing in dat bevel van den Heere aan

Jacob, namelijk dat de Heere niet de geloften van den mensch verges. Dertig jaren nadat Jacob zijne geloften gedaan had kwam de Heere hem weder eeraan herinneren. Jakob vergat niet de beloften van God maar zijne geloften den Heere gedaan. Zoo zijn er ook in deze gemeente die onder beproevingen of andere omstandigheden den Heere geloften gedaan hebben. Kunt gij dit nieuw gebouwd inreden zonder uwe geloften te herdenken? Zij gij uwe geloften nagekomen? Zoo niet, maakt u op en trek naar Bethel. Het ander bevel van den Heer aan Jakob was: doe weg de vreemde goden uit uw huis. Vreemde goden is het huis van een vader! Daar lag zijn achteruitgang. Waarom dan is er achteruitgang in een gemeente? Is het niet van wege de vreemde afgoden in uw huizen en in uw harte? De rustel met hare kerk, maken is in het huis van menig christen, en dan klagen zij nog dat het geestelijk leven zo dor is. De ouders zijn vaak de oorzaak van de onverschilligheid der kinderen. Tot diegenen is het bevel: doe weg de vreemde afgoden uit uw huis.

Nog een ding dat spreker verbaasde in het bevel van Jakob aan zijn huis, het was zijne bevelen. Jarenlang had hij geslapen, maar toen hij ontwaakte, was hij dadelijk bereid op te trekken. Er komt een einde aan de halfhartigheid, van vele christenen. Laten wij oprukken naar Bethel. De Heere geve ons genade om de vreemde afgoden uit ons huis te doen. Laten wij ons den Heere wijden als nog nooit te voren.

De vergrooting en vernieuwing der kerk kostten samen £3,900. Het nieuwe orgel, dat £1,100 kostte zal en door de heeren Binns en Co., Londen, gebouwd wordt, is nog niet klaar. Het zal eenigen tijd duren voor het orgel voltooid zal zijn. £1,700 is reeds door de plaatselijke leeraars in de gemeente geconserveerd ter afbetaling van de schuldschuld van de kerk. Door de vergrooting zijn 360 meer zitplaatsen beschikbaar. De gemeente is zeer verblijd over de voltooiing van het werk daar zij negen maanden zonder kerk was geweest.

Goedkoop vleschbeweging.

VERGADERING OP ZATERDAG 11.

Zaterdagavond werd hier een publieke vergadering gehouden, wederom ter bespreking van de afschaffing der belasting op ingevoerd vleesch.

De heer T. J. Anderson nam den voorzittersstoel in, en ziede o. a. dat de drie politieke associaties van Kaapstad zich vereenigd hadden om allen mogelijke invloed bij het gouvernement uit te oefenen om de 2 pence invoerrechten per pond afschaffte te krijgen. Die drie associaties waren de arbeidersklasse in de hoofdstad en voorsteden er het meest door gedrukt werd. Men had er reeds vroeger, doch te vergeefs, moeite voor gedaan, en al wat men had veroverd, was vermindering van inkomende rechten op paraffine olie en thee, en daarop kon men niet leven. Vleesch was het hoofdonderwerp van dien avond, maar als men zijn zin had gekregen, moest men nog niet rusten, maar die rechten moesten ook afgenomen worden op alle levensnoodigheden. Het was recht dat machinerie voor landbouw en mijnwezen vrij van rechten werd ingevoerd, maar waarom moest brood en vleesch belast worden? Het land zelf kon niet aan de behoeften voldoen. Men was nog niet geslaagd, toen men vroeger een beweging op touw zette, en velen waren ontevreden. Maar men moest niet vergeten, dat de aanbieder wint. De vertegenwoordiging in het parlement had de gedane pogingen verijdeld, en de eenige hoop die er bestond was een betere vertegenwoordiging in de meer bevolkte districten van het land.

Hierop deed de heer T. E. Fuller, L.W.V., het volgende voorstel: "Dat deze vergadering, met het oog op de zeer hoog prijs van vleesch en den diensteengevolge daarvan het publiek in 't algemeen drukkende, en voornamelijk de arbeidersklasse, verzoekt het gouvernement dadelijk met den Vrijstaat in onderhandeling te treden, met het doel de belasting dadelijk afschaffte te krijgen." Hij ziede o. a. dat hij geen vrijhandel of protectie wilde bespreken, maar dat er een tijd kwam waarop protectie een publieke misdaad kon worden, de tijd wanneer voedingsmiddelen worden belast, en op zoo een tijd kan men uitroepen: "weg met die belasting, en hij meende dat de president van den Vrijstaat had gezegd, dat zoo een tijd ooit kwam, hij bereid was om mede 't appelen tot vermindering van belasting. Daarom was het nu de rechte tijd, om de zaak in behandeling te nemen. Er was gezegd dat het slechts een kwestie was de Kaapstad aanging, maar zoo men het bevrozen vleesch van Australië in de steden consumeerde, dan had men buiten een goede kans het vleesch van daar te gebruiken, en dat tegen goedkoop prijs.

De eers. J. C. Harris seconderde het voorstel. Hij ziede o. a. dat de tegenwoordige belasting niet geschikt was om Afrikaners en Engelschman in Zuid-Afrika te vereenigen. Die belasting had wantrouwen in het leven geroepen tusschen stad en platteland.

Het voorstel werd met algemeene stemmen aangenomen.

Waarop de heer J. L. M. Brown voorstelde dat een deputatie, bestaande uit de heeren J. Fuller, L.W.V., Brown, L.W.V., W. E. Moore, T. J. Anderson, G. Smart, Bunter, Stewart, E. S. Steytler, R. Solomon, J. Courtenay, Poock, T. Harris, Porter, O'Reilly, Sinclair, en eers. J. C. Harris het gouvernement zouden ontzien om het zoo even aangenomen voorstel aan te bieden.

De heer W. E. Moore seconderde het voorstel, dat ook met algemeene stemmen aangenomen werd.

De Piketbergsche vertegenwoordigers.

Aan den Eilidur.

Mijnheer.—Kort nadat het parlement verleden jaar opgebroken was, hebben wij het voorrecht gehad om onze 2 vertegenwoordigers, de heeren De Waal en Marais, op een publieke vergadering, door henzeven beledigt, te ontmoeten, bij welke gelegenheid zij ons een verslag hebben geleverd van hun werk in het parlement gedaan.

Maar tot nog toe hooren wij in dit jaar van hen niets; of hun werk van dit jaar van zooveel minder belang is als verleden jaar, weten wij niet; zoover wij weten heeft de heer De Waal thans een lijn gevraagd voor Piketberg, en nogal met een taljin naar Piketbergschale te gaan, heeft hij ook hand gewerkt voor de zooveel langrijke Balawayo-spoorweg-overeenkomst.

Anderen zeggen weer, zij achten Porterville te gering en te klein om ons dit jaar een bezek te brengen, maar dat geloof ik niet, want wij hebben hen verleden jaar met ruim 20 kiezers ontmoet, en zoover ik mij kan herinneren op een zeer vriendelijken toon.

De uwe

Een zegen voor lijders aan slechte spijsvertering.

TANDEN! TANDEN! TANDEN!

De heer Nolan, tanden-dokter, Heynes Mathews gebouwen, Adlerley-straat, Kaapstad, wenscht aan het publiek van Zuid-Afrika bekend te maken dat hij eind te voorzien in de aanvraag naar eerste klasse tandheelkunde tegen matige prijzen bij bereid is te verschaffen. Het allerbeste werk daar hij juist een nieuw dubblaast toestel met al het nieuwste toebehoren heeft ingevoerd, is hij in de positie de grootste volharding te geven op elke patient binnen de kortst mogelijke kennisgeving. De heer Nolan is een specialis in het trekken van tanden, zonder pijn; hij gebruikt geen gas, geen chloroform, of eenig iets dat bezwetsloosheid veroorzaakt. Een set tanden kan gemaakt en gepast worden binnen 24 uren mits dat men vooft 24 uren kennis geeft. Door middel van het verbeterde zuigingsstelsel, is het niet noodig de wortels of enige gezonde tanden uit te trekken, en later kunnen tanden toegevoegd worden aan de plaat tegen geringe kosten. Behooren tanden kunnen gevuld worden en altes dienstelbaar gemaakt worden. Het voornood werk wordt gewaarborgd het beste te zijn dat in Zuid-Afrika verkregen kan worden, en waarvoor in den regel tweemaal zoveel elders betaald moet worden. De heer Nolan heeft een speciale stelsel gemaakt van kunstmatige tanden en pijnloos uittrekking en heeft meer dan 15 jaren ondervinding in Europa en in dit land, en hij wil het publiek doen verstaan dat, hoewel zijn prijzen billijk zijn, het onmogelijk is een beter kwaliteit werk te vinden. Consultatie vrij. Let op het adres: Den heer Nolan, Heynes Mathews gebouwen, Kaapstad.—[Adv.]

Sir Gordon in Engeland.

Somerset West Strand, Eksteens hotel, 4 Aug. 1897.

Aan den Eilidur.

Mijnheer.—Een stroo wijst aan hoe de wind waait. Een handdruk van den Prins van Wales aan den heer Rhodes, bij zijn inkomsten in de omvleed-vergadering, bevestigde mijn vermoeden dat het gehele onderzoek een kluchtspel zou zijn en in rook verdwijnen zou. Mijn vermoeden werd bevestigd; de voorzitter door Rhodes in Engeland uitgestrooid, heeft zijn werk gedaan. Wie kwam niet onder deszelfs invloed? Met zekerheid kunnen wij zeggen niet de heer Labouchere.

De verachtelijke "Dutch boers" hebben allen gedaan om Engeland te behagen, doch te vergeefs. Ze kleenden zich vast aan het oude spreekwoord: "He who fights and runs away lives to fight another day." Toen de mood van Jameson's strijkroovers hun in de schoenen gezakt was, werd haastig een vlieg opgestoken. Die strijkroovers werden als krijgsvaengenen goed behandeld, en versloof deden de verachtelijke "Dutch boers" alles om den vrede te herstellen. Zijn ze daarin geslaagd? Niet in het minst, en een oorlog is thans vader, hetgeen zeer te betreuren is. De jingo Afrikaners werkten hiertoe mede.

Dr. Theal in zijne geschiedenis geeft een kort overzicht van de voortrekkers; wat aanleiding gaf tot hunne verhuizing en omzetting in de vroege, zich blootstellende aan de ellende en gevaren aan zulk een leven verbonden, zoo als moord en verlies van bezittingen. Met de emancipatie van de slaven, werden de eischen der slavenhouders in Engeland betaamt gemaakt. De Engelsche kolonisten alhier die er altoos op uit waren voedsel te trekken uit de ontkunde onze landgenooten, maakten hen wijs dat Engeland geen plan had uit te betalen. Deze kooplieden eischen echter zoo edelmoedig om diezelfde eischen op te koopen. Het gouvernement dat met dit bedrog bekend was, deed geen moeite om de ontkunde hierheen te halen. Onder bespoeltelijke voorwaarden werden zij meester van die eischen, en verruuden ook later kostbare plaatsen voor ossenageng, welke plaatsen weer later door de kooplieden voor enorme prijzen werden verkocht; om hun doel te bereiken, werden de ontvrenten aangevoerd het land te verlaten, en werd hun gezegd dat als zij eenmaal over de grenzen waren Engeland geen aanspraak meer op hen hebben zou. Alsoz werd de hand den boeren aangeboden om over de grenzen te gaan.

In 1896 kwam, zoals ik reeds, sir Benjamin Durrant als gouverneur alhier aan, een man van uitstekende bekwaamheid; zijn inborlingen-politiek gaf voldoende aan het volk; onvoorrecht echter sprak hij zijn gevoelen uit, dat niet naar den zin voor de Engelse zendingen was, door te zeggen: "De Basutos zijn een natie van dieven, onbetrouwbare barbaren," en de zendingen waren hem dadelijk vijandig. Hij werd kort daarop te ruggevoerd en noot weer in eenige betrekking geplaatst. Zijne opvolgers werd spoedig te verstaan gegeven welke gedragingen zij te volgen hadden, wenschten zij in dien richting te blijven. De belangen der boeren werden ter zijde geschoven en de zendingen geoordeeld: vreesaanjaging was de orde van den dag; de gemoeiden werden verhoord en het voornood opgevoerd de Kantonie te verlaten; zij werden door Engeland achtervolgd en uiteengejaagd. Engeland vond toen uit dat het zich een witte olifant had aangeschaft en bedroef dadelijk tot terugkeer te gaan; als de boeren het land wilden hebben, goed, doch zoo niet, dan konden de kaffers hetzelfde terugkrijgen. Hier hebt u een korte schets van de grievten der uitgeweken boeren. Lees de Theals geschiedenis over dit onderwerp.

Nu komen wij meer bepaald neder op onze eigene zaken, waarin de heer Rhodes een hoofdrol speelt. Laat ons nu zien welke rol sir Gordon in Engeland had met aan den heer Chamberlain te zeggen dat het goede door den heer Rhodes verricht, ver boven het kwade door hem gedaan was. De heer Chamberlain kaner zoo zeer opgenomen zijn met dien doortelichten man, dat zij er aanstoot uit zouden nemen als Engeland met hem fout vindt, ten gevolge waarvan hij door den heer Chamberlain als een "gentleman" werd bestempeld. Was dit de daad van een "gentleman" toen hij, premier der Kolonie zijnde, wapenen per spoor vervoerde naar Kimberley om een onschelk die volk te gaan bevestigen; was het de daad van een "gentleman" toen hij, toen zijn "werpen" was omgevallen, onschuldigen in die treurige geschiedenis met de aankomst van sir Gordon in Engeland; er een schering van vrede, later paktten de onweerswolken weer samen en dreigden los te barsten. Vanwaar komt deze plotelinge verandering? Dit is een geheim, er ligt een slag in het gras.

Sir Gordon heeft in Engeland twee kwartjes bij de hand genomen, de gene was twee schilderen van de verachtelijke "Dutch boers", de andere was Rhodes een "try" welke wij te schilderen. Er was een vergadering van de premiers der verschillende Engelsche Koloniën. Sir Gordon droeg met zich mede een votum van wantrouwen van het Kaapste parlement, zeggende zooveel als: "doe met mij wat gij wilt, ik zal in den zadel blijven, ik heb een sterke partij die mij ondersteunt, zoals de jingo bladen en jingo-bond, waartoe ook nog de kaffers vele leden kunnen bijdragen; de miljoenen tel ik onder mijne vrienden, en geld brengt toch macht met zich; ook tel ik onder mijne ondersteuners enkele jingo Afrikaners, de ondersteuning van den Afrikaner bond heb ik niet meer noodig, ik sta op mijn eigene beenen." Ook de heer Rhodes heeft verklaard dat hij niets meer met den bond wil te doen hebben; doch de draven zijn zaur!

Sir Gordon en de heer Rhodes bevinden zich in dezelfde schuit. Afrikaners, daar hebt gij een mooi schouwspel; vogels van dezelfde velderen scharen zich bij elkaar.

D. H. W. WESSELS.

SPORT.

VOETBAL.

PAARL II vs. WORCESTER II.

Het tweede span van de Paarlse voetbal club ging zaterdag over naar Worcester om de kracht te meten met het tweede span van die plaats in een wedstrijd voor de "junior challenge cup." Gedurende het eerste half uur leek het of de Paarlleten op hun laatste jingon kregen, want toen het halfuur om was had Worcester 1 goal tegen nil voor de Paarl. Gedurende het laatste halfuur waren de bekeerders echter wat wakkerder en hadden een uitstap van het spel 1 goal en 2 trys tegen 1 goal voor Worcester. Paarl won dus met 11 punten tegen 8 voor Worcester. Voor Worcester maakte Barker een "try" welke door Bonille in een "goal" veranderd werd. Aan de Paarl zijde maakte O. de Villiers een "try" en Dempers schopte goal en maakte verder nog twee "trys."

PAARL I vs. WORCESTER I.

Deze was een vriendschappelijke wedstrijd en liep uit op een draw, hebbende geen der spannen enige punten gemaakt.

DE CORINTHIANS.

JOHANNESBURG, 9 AUG.—(Per telegraaf.)—De Corinthians speelden bescheidenlijk tegen oud-Nataliërs. Een opvallende en belangrijk spel liep uit op een draw, hebbende beide ploegen een goal. Stanboro kwam van het midden weg met een mooie "iridible" en maakte goal uit een mooie positie, later plaatste Schmitt op de rechterleegden den bal mooi in het centrum en de bal, de spelers over het hoofd gaande, viel in het net. De Nataliërs speelden goed; hun passeren was niet zoo kunstig als dat van de bezoekers, maar hun schoppen was even goed en hun volharding onuitputtelijk.

AANDEELENMARKT.

JOHANNESBURG.

9 Aug.—(Per telegraaf.)—Markt goed en actief Verkoop.—Munro 21 1/2, Balmoral 31 1/2, Banketa 30 1/2, Buffels 32 1/2, Bontoni 36, Clydesdale 18 1/2, Conard 17 1/2, East Rand 7 1/2, East Rand 45 1/2, East Rand Coal 8 1/2, Ginsters 6 1/2, Glencairn 56 1/2, Gordons 5 1/2, Hex Rivers 15 1/2, Horam 5 1/2, Home Coal 5 1/2, Lancaster 5 1/2, Langlaagte Royal 18, Leucopoot 5 1/2, Skies 21 1/2, Comets 6 1/2, Florida 13 1/2, Kleins 6 1/2, Paarl Central 17 1/2, Platbos 13 1/2, Princess 8 1/2, Robinson Diamond 8 1/2, Heidelberg 2 1/2, Ryan 6 1/2, Steyns 3 1/2, Vogel Deep 16 1/2, Rodepoort Deep 2 1/2, Yorks 2 1/2, Chartres 8 1/2.

9 Aug.—(Per telegraaf.)—Markt goed. Verkoop.—Barbels 32 1/2, Bontoni 36 1/2, Yorks 21 1/2, Lancaster 5 1/2, Wit Deep 4 1/2, South East Rand Deep 2 1/2, 64, Phoenix 2 1/2, Koopers—French Rand 36 1/2, Skies 21 1/2, East Rand 4 1/2.

OPROERIGE KAFFERS.

DALGETY EN DE BURGERS.

Van den Editor. - Ik zie in uw inleidings-artikel in mijnheer van 20 Juli een aanklaging van een zekeren "Cape Town Highlander", waarin hij zegt dat kolonel Dalgety de Papijl-burgers erg uitgenooit heeft. Het luidt als volgt: "Ik ontla..."

De heer editior, vraag ik, wat de kolonel daarbij meent, als ik het goed versta dan be... zonder karakter, ongeleerd, dieven, moordenaar...

Nu, heer editior, wil ik zeggen, wat aan mij ver... teid is door de burgers en al was daarvoor in...

De oorlog, onder boeren-kommandanten, niet... langer geduurd hebben dan een maand, met...

Nog iets wensch ik te verhalen, zoals mij door... verscheidene burgers verteld is geworden, na...

Heer editior, het zal goed zijn als bij de... aanstaande parlementsitzing een wet gemaakt...

Heer editior, het zal goed zijn als bij de... aanstaande parlementsitzing een wet gemaakt...

Uw dienaar JAN VORSTER. Grikwastad, district Hay. Waterrooivlei, 31 Juli 1897. Cape Times, gelieve over te nemen.

BEAUFORT WEST.

(Van onze correspondent.)

Het is een lange tijd dat zij haat van uw... correspondent behoort hebt. In den laatsten...

De rogen dien wij laatst hier hadden, heeft... veel aan het veld gedaan; zo ver als ik weet is...

Als kandidaten voor deze afdeling worden... genoemd de heeren H. Bejers en Van Breda.

Verleden week hadden wij eenige afgezanten... uit Villiersdorp om de gestidrig voor de uitge...

De vergoeding der Hollandsche kerk gaf nu... goed vooruit, en hienna kort hopen wij een...

Op tijdelijk gebied hebben wij niet te klagen... Het genaasde is bijzonder goed, daar wij gedur...

De heer Fick vroeg eenigszins laconiek, welke... schade Caledon lijden zou door de Franschook...

NAPIER.

DE CALEDON-SPOORWEG.

30 Juli, 1897.

Publieke vergadering gehouden in belang van... Caledon-spoorweg. Verscheidene heeren van Villiersdorp tegen...

De heer editior, vraag ik, wat de kolonel... daarbij meent, als ik het goed versta dan be...

Nu, heer editior, wil ik zeggen, wat aan mij... teid is door de burgers en al was daarvoor in...

De heer editior, vraag ik, wat de kolonel... daarbij meent, als ik het goed versta dan be...

Nu, heer editior, wil ik zeggen, wat aan mij... teid is door de burgers en al was daarvoor in...

De heer editior, vraag ik, wat de kolonel... daarbij meent, als ik het goed versta dan be...

Nu, heer editior, wil ik zeggen, wat aan mij... teid is door de burgers en al was daarvoor in...

De heer editior, vraag ik, wat de kolonel... daarbij meent, als ik het goed versta dan be...

Nu, heer editior, wil ik zeggen, wat aan mij... teid is door de burgers en al was daarvoor in...

De heer editior, vraag ik, wat de kolonel... daarbij meent, als ik het goed versta dan be...

Nu, heer editior, wil ik zeggen, wat aan mij... teid is door de burgers en al was daarvoor in...

De heer editior, vraag ik, wat de kolonel... daarbij meent, als ik het goed versta dan be...

Nu, heer editior, wil ik zeggen, wat aan mij... teid is door de burgers en al was daarvoor in...

De heer editior, vraag ik, wat de kolonel... daarbij meent, als ik het goed versta dan be...

Nu, heer editior, wil ik zeggen, wat aan mij... teid is door de burgers en al was daarvoor in...

De heer editior, vraag ik, wat de kolonel... daarbij meent, als ik het goed versta dan be...

De heer Newmark stond toen op en zeide dat... Caledon bevoorrecht zijn worden en niet be...

De voorzitter stond toen op en zeide, dat de... Caledon-spoorw. - bill niet was uitgeworpen...

Met algemeene stemmen werd het toen goed... gekend van regering per deputatie te verzoeken...

De heer Rhodes en de Afrikaners. Een ongestrate misdadiger. Onder bovenstaand hoofd schrift Leuzel en...

"Feitelijk heeft het Britsche parlement ver... klard met de onbeschaamde bescherming van...

De heer Rhodes en de Afrikaners. Een ongestrate misdadiger. Onder bovenstaand hoofd schrift Leuzel en...

"Feitelijk heeft het Britsche parlement ver... klard met de onbeschaamde bescherming van...

De heer Rhodes en de Afrikaners. Een ongestrate misdadiger. Onder bovenstaand hoofd schrift Leuzel en...

"Feitelijk heeft het Britsche parlement ver... klard met de onbeschaamde bescherming van...

De heer Rhodes en de Afrikaners. Een ongestrate misdadiger. Onder bovenstaand hoofd schrift Leuzel en...

"Feitelijk heeft het Britsche parlement ver... klard met de onbeschaamde bescherming van...

De heer Rhodes en de Afrikaners. Een ongestrate misdadiger. Onder bovenstaand hoofd schrift Leuzel en...

"Feitelijk heeft het Britsche parlement ver... klard met de onbeschaamde bescherming van...

De heer Rhodes en de Afrikaners. Een ongestrate misdadiger. Onder bovenstaand hoofd schrift Leuzel en...

"Feitelijk heeft het Britsche parlement ver... klard met de onbeschaamde bescherming van...

De heer Rhodes en de Afrikaners. Een ongestrate misdadiger. Onder bovenstaand hoofd schrift Leuzel en...

"Feitelijk heeft het Britsche parlement ver... klard met de onbeschaamde bescherming van...

Vertical text on the right margin containing various advertisements and notices, including 'D', 'Z', 'P', 'A', 'V', 'Op V', 'D', 'V', '13 Ex', '2 On', '1 Ka', '1 Do', '1 Ve', '1', '1 pa', '2', '1 Bu', '5 pa', '3 Wa', 'Kribb', 'Kante', 'enz., enz.', 'Een', 'kompleet', 'Paarl, 7 A', 'FAU', 'PUI', 'HEI', 'D', 'E', 'Op', 'M', 'Tul', 'Hier i', 'Materialen', 'maanden K', 'Deelt', 'en weest on', 'Verg', 'Tulbagh, 2', 'Ong', 'Tui', 'Ijzere', 'eenen menig', 'meer;', 'Water Glas', 'Verder no', 'beroemde l', 'Wijnga', 'All', 'R.'